

3 Aruba

Eerste met zika-besmette vrouw Aruba bevallen



9 Wereld

Vrees voor verder oplopen dodental aardbeving



10 Economie

CBS: Vertrouwen bouwers blijft stijgen



12 Sport

Dramatisch Ajax niet in Champions League



Pilot seksuele educatie op 5 basisscholen Skoa

Aantal tienermoeders daalt

ORANJESTAD — Het aantal tienermoeders op Aruba neemt af. Het Wit Gele Kruis maakte gistermiddag bekend dat in 2013 10 procent van de meisjes tussen de elf en de negentien jaar zwanger raakte, in 2014 was het 9 procent en vorig jaar 7,4 procent. Deze dalende trend laat volgens directeur Gino Goeloe zien dat de jarenlange aanpak en begeleiding van tienermoeders zinvol is. Om het effect nog groter te maken, is seksuele educatie op de lagere school nodig. En daar sluit Skoa zich bij aan, want in september start een pilot-project op vijf basisscholen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

afloop van de persconferentie toe.

Het Wit Gele Kruis, Volksgezondheid-minister Alex Schwengle en de Curaçaose organisatie Biba Amor gaven gistermiddag gezamenlijk een persconferentie bij en met de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa). Met trots maakte Goeloe daar de dalende cijfers bekend. In 2013 raakten 141 tienermeisjes zwanger (10 procent), in 2014 waren het er 126 (9 procent) en vorig jaar begeleidde het Wit Gele Kruis 92 zwangere tieners (7,4 procent). “En dit jaar, tot en met vandaag, gaat het om 51 zwangerschappen”, zo vertrouwde hij *Amigoe* na

Aanpak
Het Wit Gele Kruis is echter al veel langer dan deze afgelopen drie jaar bezig om tienerzwangerschappen aan te pakken. “Vijftien jaar lang zijn we al bezig met het begeleiden van meisjes die op deze jonge leeftijd zwanger raken”, vertelt Goeloe. In 2001 vormden het Wit Gele Kruis, Atha (Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba) en Casa Cuna de Comissie Embaraso Hubenil (Cem-brah) en werden diverse programma's geïntroduceerd, zoals 'I Love My Body'. Negen jaar later, in 2010, bleek echter uit cijfers dat 170 tie-

nermeisjes zwanger waren. “Dat is een alarmerend hoog aantal”, stelt Goeloe. “We hebben toen onder andere de tienermoederconsulent geïntroduceerd, dat is Monique Giel-Labad, om deze meisjes persoonlijke begeleiding te kunnen geven. Maar de directeur geeft toe dat dit niet voldoende is. “Er miste iets in de aanpak, namelijk voorlichting op scholen. Seksuele educatie via lessen.”

Skoa
Hij springt in zijn uitleg van 2010 naar 2013, toen in Cas di Cultura een vijfdaags congres werd georganiseerd, waar experts uit Aruba en Nederland met elkaar en met scholen in gesprek gingen. “Dat bleek de basis te zijn voor wat we vandaag kunnen aankondigen, naast de cijfers van de daling in tienerzwangerschappen”, aldus Goeloe. “Want Skoa heeft zich bij de aanpak van tienermoeders aangesloten door seksuele educatie te gaan implementeren.”

Vervolg op pagina 3

Op de koffie bij Amigoe



Foto: Amara Flores

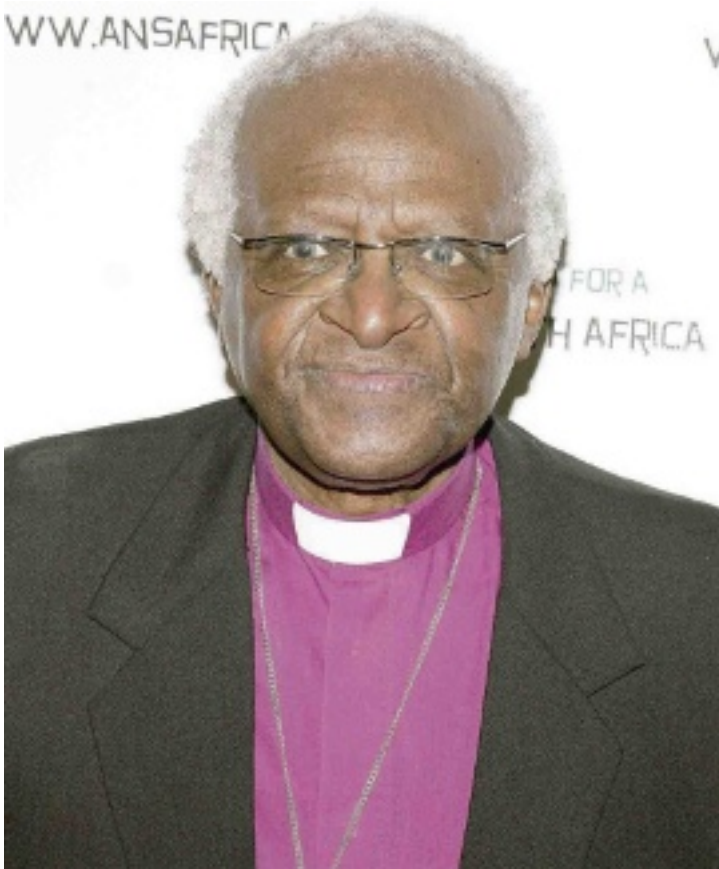
ORANJESTAD — De laatste groep van docenten, ondersteunend personeel en studenten van IPA (Instituto Pedagógico Arubano), die vanochtend bij Amigoe langs kwam om een opdracht van hun speurtocht uit te voeren, voelde zich snel thuis op ons kantoor. Ze werden vergezeld door IPA-directeur Marilyn Richardson (uiterst links) en waren de laatste van acht groepen die meededen aan de speurtocht van het zogeheten IPA-kamp. “Dit is het introductieprogramma van de docentenopleiding, dat elk jaar wordt georganiseerd aan het begin van het schooljaar door tweedejaarsstudenten,” aldus IPA-woordvoerder Jennifer Warner (voorlaatste vlnr). Deze groep vond de mok die Amigoe als aandenken gaf erg leuk, ‘maar wel met koffie erin!’ Als opdracht moesten ze, onder andere, een foto maken met het ‘Hear, Speak, Say No Evil’ beeldje dat voor in het kantoor staat, de correcte naam van Amigoe en slogan noteren en de ‘leeftijd’ van onze krant. Toevallig is dat vandaag exact 54 jaar en 1 dag.

Desmond Tutu in ziekenhuis opgenomen

KAAPSTAD — Bisschop Desmond Tutu, Nobelprijswinnaar en bekend tegenstander van de apartheid in Zuid-Afrika, is gisteren in het ziekenhuis opgenomen voor de behandeling van een infectie.

De 84-jarige gepensioneerde Anglicaanse aartsbisschop moet twee weken in het ziekenhuis in Kaapstad blijven, meldde zijn dochter Thandeka Tutu Gxashe. Vorig jaar werd Tutu voor eenzelfde behandeling in het ziekenhuis opgenomen.

Om welke soort infectie het gaat werd niet bekendgemaakt. In 1997 werd er bij Tutu prostaatkanker geconstateerd. In 2010 trok hij zich officieel terug uit de openbaarheid. In juli van dit jaar was hij nog wel te zien in een videoboodschap tijdens de Internationale AIDS Conferentie. Hij zag er uitgemergeld uit, maar was intellectueel scherp als altijd.



Desmond Tutu

Verzekeraars: Lik-op-stukbeleid fraudeurs

DEN HAAG — Wie in Nederland door zijn of haar verzekeraar wordt betrapt op fraude, kan voortaan een boete krijgen van 532 euro. De maatregel is bedoeld om verzekeringsfraude harder aan te pakken en potentiële fraudeurs te ontmoedigen.

Met het bedrag hoopt het Verbond van Verzekeraars onderzoekskosten te dekken. De fraude leidt er volgens het verbond namelijk toe dat klanten eigenlijk tientallen euro's per jaar te veel betalen. “Het is lik-op-stukbeleid. Wie fraudeert, krijgt nu direct de rekening gepresenteerd”, aldus directeur Richard Weurding vandaag. Naast een boete opleggen zal de verzekeraar ten onrechte uitgekeerd geld terugverder-

ren en ook wordt er aangifte gedaan. In 2015 werden 8336 gevallen vastgesteld waarbij was gesjoemeld met verzekeringen, ruim 7 procent meer dan in het jaar ervoor. Met deze opgespoorde zaken was in totaal 79 miljoen euro gemoeid. “De directe aansprakelijkheid bij verzekeringsfraude past in de huidige trend dat slachtoffers van criminaliteit steeds weerbaarder worden”, aldus minister Ard

van der Steur van Veiligheid en Justitie. Hij vindt dat een goede ontwikkeling. “Misdaad mag niet lonen en benadeelde burgers en ondernemers moeten schadeloos worden gesteld.”

WhatsApp gaat gegevens delen met Facebook

SAN FRANCISCO — Gegevens van WhatsApp-gebruikers komen voortaan toch bij Facebook terecht. De berichtendienst kondigde de wijziging vandaag aan. Bij de overname van WhatsApp door Facebook, twee jaar geleden, meldden beide bedrijven nog dat gegevens niet gedeeld zouden worden.

WhatsApp presenteert de koerswijziging als een voordeel voor gebruikers. Door telefoonnummers aan Facebook-systemen te koppelen, zegt het bedrijf bijvoorbeeld relevantere advertenties op Facebook te kunnen plaat-

sen en 'betere suggesties voor vriendschappen te kunnen doen'. WhatsApp wil daarnaast diensten van andere bedrijven mogelijk maken. Als voorbeelden noemt het bedrijf luchtvaartmaatschappijen die vertraagde vluchten doorgeven en banken die een seintje geven bij verdachte transacties. ‘We willen manieren onderzoeken om jou te laten communiceren met bedrijven die er voor jou toe doen’, motiveert WhatsApp de verandering. Op WhatsApp zelf komen geen advertentiebanner, verzekert de berichten-dienst. Ook de conversaties zelf blijven geheim.

Dodental aanslag universiteit Kabul loopt op

KABUL — Het aantal mensen dat is omgekomen bij de aanval op een Amerikaanse universiteit in de Afghaanse hoofdstad Kabul, is opgelopen tot zestien. Tijdens de tien uur durende terreuractie werden drie bewakers, drie politieagenten, zeven studenten en hoogleraren gedood. Ook de drie aanvallers zijn gedood.

Over het aantal gewonden is onduidelijkheid. Bronnen spreken over 30 tot

44 gewonden. Gisteren drongen drie vermoedelijke Talibanstrijders het complex van de universiteit binnen, waar op dat moment meer dan zeventienhonderd studenten aanwezig waren. De aanval werd voorafgegaan door een explosie, gevolgd door schoten. Na bijna tien uur maakten speciale eenheden een einde aan de terreurdaad.

Tot nu toe heeft geen enkele groepering de verantwoordelijkheid voor de aanslag opgeëist.

Iraakse troepen bevrijden Kajara van IS

KAJARA — Iraakse troepen hebben de stad Kajara bevrijd uit handen van IS. De IS-strijders werden vandaag verjaagd uit de stad, die 60 kilometer ten zuiden van het IS-bolwerk Mosul ligt.

In de gevechten die aan de bevrijding voorafgingen, vielen tientallen doden onder de extremisten. Hoeveel slachtoffers er zijn aan de kant van de Iraakse troe-

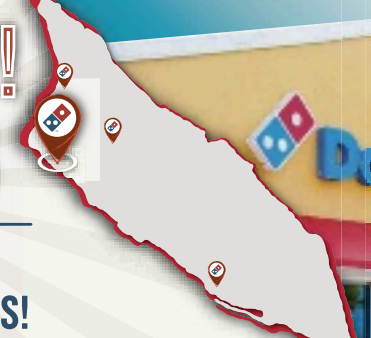
pen is onbekend. Afgelopen dinsdag werden in Kajara nog achttien soldaten gedood tijdens een zelfmoordaanslag door IS. De stad kan nu door Iraakse

troepen worden gebruikt als militaire basis om IS in Mosul aan te vallen. De Iraakse premier Haider al-Abadi had eerder aangekondigd dat hij de gebieden die in handen zijn van IS weer terug wil veroveren. Onlangs heroverde het Iraakse leger ook al de stad Falluja van IS.



ORDER NOW!
583 0333

GO TO **DOMINOS.AW**
FOR ALL CURRENT SPECIALS!



Bellegastreet
Lloyd G. Smith Blvd



WENDY'S
ANTRACO ARUBA GROUP



fun miles
just within your reach

RESTAURANT WEEK ARUBA

August 24 – 31, 2016

Redeem your saved Fun Miles at Tango Argentine Grill, Hadicurari, Café The Plaza, Fishes and More, MooMba Beach and Salt & Pepper! The tastiest way to have fun!

3-COURSE DINNER
1,000 FM + AWG 25.00 or 2,250 Miles

Be sure to make your reservation today!

Not a member yet? Get your Fun Miles card at our office and save Fun Miles during the Restaurant Week!

MORE INFO? ☎ 588 9947 🌐 FUNMILES.NET 📱 📺 📺 FUNMILES

Overvallers richten ook op normale huishoudens

KPA: Buurtbewoners moeten meer op elkaar letten

ORANJESTAD — Overvallers lijken zich niet alleen maar te richten op bedrijven maar ook op woningen en gezinnen. In een week tijd zijn minstens vier bewoners in of rond hun woning overvallen. Volgens Korps Politie Aruba (KPA) variëren de daders in leeftijd en gaat het om zowel lokalen als buitenlanders. De autoriteit raadt iedereen aan een zogenaamde 'neighbourhood watch' op te zetten en alert te zijn op elkaar, op verdachte voertuigen en bewegingen.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Aruba lijkt de laatste tijd onderworpen te worden aan een golf van criminaliteit, met name overvallen. Dinsdagochtend werd een restaurantenaar samen met zijn kind bij thuiskomst in Sabana Liber overvallen door twee gemaskerde mannen. Beiden overvallers hadden een vuurwapen bij zich en wilden geld zien. De Sabana Liber-bewoner werd uiteindelijk beroofd van 20 dollar en zijn Iphone. Diezelfde dag vond er een geweldddagige overval plaats in Seroe Blanco. Een man zat daar samen 's avonds met mensen op de porch van zijn woning, toen twee in het zwart geklede mensen, beide met bedekt gezicht en vuurwapen in de hand, hun richting opkwamen. Het wapen werd op hen gericht, waarna een gevecht ontstond. De verdachten maakte niets buit, en namen het hazenpad.

Twee dagen daarvoor werd nog een gezin overvallen in de Korverstraat. Drie mannen drongen het huis binnen en bonden de bewoners vast met tie wraps. De daders wisten zich 3000 florin toe te eigenen. Een bewoner van de Zepp Lampestraat werd op haar beurt afgelopen vrijdag onprettig verrast door een overvaller die, op klaarlichte dag, met een steekwapen haar woning binnendrong. Hij maakte 150 florin buit. Maar ook bedrijven zijn nog altijd doelwit van criminaliteit. Zo werd vrijdag jongstleden de Lucky Lotto Corner in Ponton overvallen door een gewapende man.

De verdachte ging er met de dagopbrengst ter waarde van 1700 florin vandoor. De dag daarvoor werd een pompbediende van Valero overvallen door een man met een vuurwapen. Na een worsteling, wist de dader 400 florin van de Valero-medewerking af te pakken.

Probleem regio
Volgens Justitie-minister Dowers wordt niet alleen Aruba geconfronteerd met een verhoogde criminaliteit, maar is het een probleem waar heel de regio mee te maken heeft. Zo zegt hij tegen de *Bon Dia* dat de regio te maken heeft met een verhoogde mate van onveiligheid, criminaliteit en overvallen waarbij wapens worden gebruikt. Verder geeft hij aan dat zij hard bezig zijn om dit geweld (preventief) te onderdrukken, dat de daden 'de maximale aandacht genieten' en dat Aruba te maken heeft met een 'hoog zaak-oplossingsniveau'. AVP-fractieleider Rene Herd' sluit zich in reactie tegen *Amigoe* hierop aan door te zeggen dat 'het OM op Aruba in vergelijking met andere landen zoals Nederland een hoog oplossingsgehalte heeft, dat 90 procent van de overvallers wordt gepakt' en dat 'de criminelen die deze daden plegen volgens de politie een kleine groep betreffen'. Om dit probleem preventief aan te pakken en de kop in te drukken moeten verschillende instanties volgens hem beter samenwerken en moet de groep criminelen verder geïdentificeerd worden. "De criminelenhaard moet nauw ontmanteld worden en dan

moet er gekeken worden waar het probleem zit, zodat we die groep nauwlettender kunnen volgen. Maar ook maatschappelijke instanties, zoals kerken en scholen moeten meer met elkaar gaan samenwerken. Dat gebeurt nu nog niet genoeg. Na jaren in de ambtenarij kan ik zeggen hoe verzuimd we soms werken."

Strengere grenscontrole
MEP-partijleider Evelyn Wever Croes zegt op haar beurt tegen *Amigoe* dat 'de golf van criminaliteit een direct gevolg is 'van het uitblijven van actie, daadkracht en visie in de afgelopen zeven jaar'. "Wij zijn zeer bezorgd met de vloedgolf van criminaliteit. Je bent op straat niet meer veilig en thuis ook niet." Als het aan partijleider Croes ligt, worden er drie stappen ondernomen om deze criminaliteit te onderdrukken. "Eerst strengere grenscontrole. Zolang de grenzen wagenwijd open blijven zoals Dowers en Eman hebben gedaan, kun je in je land zelf niets doen. Stap 2: in ons land de criminaliteit met de harde hand aanpakken. Meer blauw op straat. Meer geld beschikbaar stellen, zodat de politie over meer mensen en middelen kan beschikken. Het

is toch te gek dat de private sector kogelvrije vesten aan het KPA moet verschaffen? Mooi initiatief, maar het had van overheidsmiddelen moeten komen." Ten derde vindt Croes dat 'elke burger er zelf alles aan moet doen om de veiligheid thuis te vergroten'. Als voorbeeld geeft zij het bijwonen van veiligheidsvoorlichtingscampagnes die door het KPA worden georganiseerd. "Dit soort voorlichtingscampagnes helpt de burger om er zelf iets aan te doen, nu de regering zelf weinig doet aan stappen 1 en 2 om de onveiligheid in Aruba het hoofd te beiden."

Niet pinpointen
Liliana Rasmijn, perswoordvoerder van het KPA, meldt desgevraagd aan deze krant dat de politie zijn best doet om samen met onder andere het overvalteam en het flex-team de zaken op te lossen en de daders op te pakken. "We zijn constant bezig met onderzoek en we gaan de goede kant op. Zo hebben we eergisteren de overvaller van Sabana Liber kunnen pakken, een man van 50. We hebben constant mensen op de weg." Wie de criminelen zijn die deze daden vooral plegen, kan zij niet precies zeggen. "Je kan de groep niet precies omschrijven, want

het is heel verschillend. Het zijn jongeren, ouderen, Arubanen en ook mensen uit het buitenland. Dus je kan niet specifiek één groep noemen en pinpointen."

Neighborhood watch
De KPA-woordvoerder benadrukt dat de samenleving zelf ook preventief te werk moet gaan. "Tegenwoordig bouwen we hele hoge muren en hoor je bij wijze van iemand niet eens meer schreeuwen. Buurten moeten juist weer meer samenwerken en mensen moeten weer meer attent op elkaar zijn. Het advies is om een 'neighbourhood watch' op te zetten", stelt zij. "Bespreek met je buren als je weg gaat of zij op je huis willen letten. Maar hou als buurt ook verdachte auto's in de straat in de gaten en bel bij een onveilig gevoel naar nummer 100, dan komt er direct een patrouille naar je toe." Een tip is om als buurt een What-sappgroep te maken, waarin iedereen elkaar op de hoogte houdt. "Hierin kan je snel zeggen dat je even weg bent, of het nummerbord geven van een verdacht voertuig."

Tot slot geeft ze aan dat het niet verstandig is om met veel geld de straat op te gaan, of thuis te bewaren.

Priester Daniel Szpila in open brief aan premier:

‘Ondermijn uw gezag niet en keur wetswijziging homohuwelijk af’

ORANJESTAD — Priester Daniel Wieslaw Szpila van de parochie Birgen di Fatima in Dakota doet in een open brief aan premier Mike Eman een verzoek tot afwijzing van de wetswijziging voor geregistreerd partnerschap en homohuwelijk. "Ondermijn uw eigen gezag niet onder het toezien oog van uw volk door wetten goed te keuren die zelfs het Europees Hof voor de rechten van de Mens als recht heeft afgekeurd", aldus Szpila in zijn brief van 22 augustus.

Volgens Szpila is de grondslag voor afwijzing van een dergelijke wet 'de wet van God'. Dat onderbouwt hij door te refereren naar een aantal Bijbelteksten. Verder meldt Szpila dat deze afwijzing ook berust op 'de vrees voor de morele consequenties voor ons volk, indien die wijziging wordt doorgevoerd'. Deze consequenties zijn volgens de priester 'vernietiging van het fundament van ons gemeenschappelijk huis, chaos, arrogantie, ver-

warring, intolerantie en minachting'. Hij beseft, naar eigen zeggen, dat de premier onder druk staat, maar wil door middel van zijn brief toch een beroep op Eman doen om het volk dat hem heeft gekozen en haar vrouwen in de premier heeft gesteld om dit land te besturen niet teleur te stellen. "Wij verwachten van u de hoogste waardigheid, opdat u nooit wetten uitvaardigt die in strijd zijn met de wetten van God, die u zelf in uw geloofsovertuiging erkent als Heer", stelt de priester. Szpila meent dat Eman niet uit het oog moet verliezen dat dit 'diep christelijk volk', zoals hij naar Aruba refereert in zijn brief, zich nooit intolerant, agressief of discriminerend heeft getoond ten opzichte van het huwelijk tussen personen van hetzelfde geslacht, en dat deze gevoelens niet de grondslag vormen voor afwijzing van dit soort huwelijk. "Ik heb zelf een beroep gedaan via de media om personen met een homoseksuele aanleg niet te vernederen of te minachten, wat niet bij

ons christelijk gedrag past", aldus Szpila. "Wij kunnen nooit een zonde accepteren, maar wij kunnen een zondaar ook niet kwetsen." De priester doet een oproep om in harmonie met elkaar te leven door zich 'te verzetten tegen de extravagante eisen die eerst op legale wijze de 'morele orde van ons volk willen vernietigen'. Volgens de priester zullen deze eisen gevolgd worden door meer eisen, wat volgens hem al bekend is in andere delen van de wereld.

EHRM
Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) besliste in juni van dit jaar dat met het begrip 'huwelijk' de verbintenis tussen man en vrouw wordt benoemd en dat het 'homohuwelijk' geen mensenrecht is. Wel moeten partners van hetzelfde geslacht dezelfde wettelijke rechten hebben als heterostellen. Italië werd in juli van vorig jaar door het EHRM op de vingers getikt omdat het land geen geregistreerd partnerschap voor homo's kent.

Kind vertoont geen afwijkingen

Eerste met zika-besmette vrouw Aruba bevallen

ORANJESTAD — Onlangs is de eerste vrouw op Aruba bevallen die tijdens haar zwangerschap besmet is geraakt met het zika-virus. Haar kind vertoont geen afwijkingen zoals microcefalie, meldt Directie Volksgezondheid (Despa). Drie andere zwangere vrouwen zijn mogelijk ook besmet met zika. Zij wachten nog op de uitslag van het laboratorium.

In totaal had Aruba in de periode van januari tot en met augustus 2016 te maken met achttien zwangere vrouwen die mogelijk besmet waren geraakt met het zika-virus.

Uit de bloedtest kwam naar voren dat één vrouw inderdaad het virus, dat overgebracht wordt door de Aedes aegypti-mug, onder de leden had, en veertien aanstaande moeders uiteindelijk niet.

In totaal wachten nog drie zwangere vrouwen op de uitslag van het laboratorium.



Protocol
Het zika-virus kan bij ongeboren kinderen leiden tot microcefalie, een aandoening waarbij een kind een te klein hoofd en hersenen ontwikkelt. Om zwangere vrouwen in de gaten te houden, heeft Despa een zika-protocol opgezet voor verloskundigen en gynaecologen die werken met

zwangere vrouwen die (mogelijk) besmet zijn geraakt met het zika-virus. Het protocol omvat een onderzoeksstappenplan dat de groei en de gezondheid van de baby bijhoudt en de aanpak van microcefalie vroegtijdig moet detecteren.

Preventieve maatregelen
Zwangere vrouwen die zika-

verschijnselen vertonen moeten zich direct laten testen.

Verder wordt hen geadviseerd preventieve maatregelen te nemen tegen het virus, zoals slapen onder een klamboe, goed insmeren met insectwerende middelen en gedurende de dag bedekken de kleding te dragen.

Aantal tienermoeders daalt



Vlnr: Gino Goeloe, Silvienne Winterdaal, Alex Schwengle, Pharetza Bertad-Damon en Monique Giel-Labad bij Skoa.

Vervolg van pagina 1

Silvienne Winterdaal tegenwoordigde Skoa tijdens de persconferentie. Zij vertelt dat vijf scholen zijn geselecteerd om vanaf september te beginnen met seksuele educatie. Het gaat om een periode van zes weken. De lesstof is overgenomen uit Curaçao, waar het project Biba Amor draait. De coördinator van Biba Amor,

Pharetza Bertad-Damon, is momenteel op Aruba en doet bij de pilotscholen een vorming. "Ze onderzoekt letterlijk welke kennis de leerlingen op dit moment hebben van hun lichaam en hun seksuele ontwikkeling. Tijdens de lessen zal zij in de klas zijn, om te zien hoe de leerlingen reageren op de informatie die ze van de leerkracht krijgen en uiteraard ook hoe de leerkrachten de les geven. Na de zes weken volgt een nameting, om te weten wat de leerlingen van de seksuele educatie hebben opgestoken." Winterdaal meldt tot slot dat het om de klassen 5 en 6 van de vijf scholen gaat, die aan de pilot meedoen. Dit zijn kinderen tussen de 10 en 13 jaar.

Kinderziekten
Minister Alex Schwengle van Volksgezondheid gaf een toelichting op het feit dat de seksuele educatie op slechts vijf scholen begint. "Het is een pilot, want het is nieuw en het is een thema dat erg gevoelig ligt. Door met vijf scholen te beginnen, kan worden geconstateerd waar zich kinderziekten voordoen, zodat dit kan worden opgelost. Als het programma goed draait, kunnen we verder gaan met implementeren." Schwengle sprak als minister zijn dank uit aan Skoa voor hun steun en medewerking. "Skoa ziet terecht dat er op het gebied van seksuele educatie iets moet gebeuren." Daarna sprak Schwengle als arts door uit te leggen dat een meisje vruchtbaar is, zodra ze gaat menstrueren. "Maar een kind van elf, twaalf jaar, want zo vroeg kan menstruatie biologisch beginnen - is lichamelijk weliswaar klaar om zwanger te worden, maar psychologisch is ze beslist

niet klaar om de verantwoordelijkheid te dragen van het krijgen van een baby. Laat een kind eerst helemaal uitgroeien tot een vrouw."

Pilot-scholen waar seksuele educatie begint:
Sta Anna School
St. Franciscus College
O.L.V. Fatima College
Santa Famia
Colegio Santa Teresita

In het kort

Controle
Tijdens een routinecontrole troffen agenten een verdachte witte pick-up aan ter hoogte van voormalig Nanki Country Club in Seroe Colorado. Hierop werd besloten de twee inzittenden te controleren. De vrouwelijke inzittende kon geen geldig identiteitsbewijs of verblijfsvergunning tonen en werd daarom aangehouden en overgedragen aan Warda nos Costa. De Venezolaanse dame verbleef volgens de politie vermoedelijk in Pos Chiquito.

Inbraak
In Rooi Santo verklaarde een vrouw aan agenten dat er was ingebroken in haar appartement. Ze miste enkele spullen, waaronder een roodkleurige portemonnee, een zwarte televisie en een wifi-router. Voordat deze melding binnenkwam, kreeg de politie een andere melding binnen over een gevonden rode portemonnee op Kamay. De meldster verklaarde dat ze deze had gevonden op de grond voor haar huis. De knip is overhandigd aan de rechtmatige eigenaresse, die aangaf alleen 60 dollar te missen.

Aankondiging DOW
Dienst Openbare Werken (DOW) laat weten dat in verband met 'Renobacion Infra Rancho Fase-1', de Ranchostraat gedeeltelijk afgesloten is tot en met 15 december 2016. Afgelopen maandag is begonnen met het renoveren van de infrastructuur en de verfraaiing van de Schelpstraat plus omgeving. DOW vraagt om begrip voor de situatie en aan automobilisten om de voorgeoemde straat niet te gebruiken.

Beste vriend
Wegens een reeks inbraken is de politie in diverse wijken extra aan het surveilleren. Tijdens één van deze controles in Wayaca werden agenten aangesproken door een Venezolaanse toerist die op zoek was naar een adres in deze wijk. Zij verblijft hier tijdelijk en de agenten waren zo vriendelijk om haar bij het gezochte adres af te zetten.

FAVI
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba
Tel: (297) 582-6222 / 582-5051
fax: (297) 582-0306
e-mail: favi@esnanet.aw
website: <http://www.favi.org>

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba f Caribbean Cinemas Aruba
AUGUST 25 - 31

MECHANIC WITH DOLBY DIGITAL MON-FRI 4:00 6:00 8:00 10:00 SAT 2:00 7:15 9:30 11:45 SUN 4:00 6:00 8:00 10:00	DON'T BREATHE MON-FRI 6:15 7:05 9:35 SAT 2:00 5:15 7:05 9:35 11:45 SUN 4:00 6:00 8:00 10:00
HANDS OF STONE MON-FRI 4:00 6:00 8:00 10:00 SAT 2:00 7:15 9:30 11:45 SUN 4:00 6:00 8:00 10:00	BEN-HUR MON-FRI 4:00 6:00 8:00 10:00 SAT 2:00 7:15 9:30 11:45 SUN 4:00 6:00 8:00 10:00
KUBO MON-FRI 4:00 6:00 8:00 10:00 SAT 2:00 7:15 9:30 11:45 SUN 4:00 6:00 8:00 10:00	PETE'S DRAGON MON-FRI 4:00 6:00 8:00 10:00 SAT 2:00 7:15 9:30 11:45 SUN 4:00 6:00 8:00 10:00
SUICIDE SQUAD MON-FRI 4:00 6:00 8:00 10:00 SAT 2:00 7:15 9:30 11:45 SUN 4:00 6:00 8:00 10:00	SAUSAGE PARTY MON-FRI 4:00 6:00 8:00 10:00 SAT 2:00 7:15 9:30 11:45 SUN 4:00 6:00 8:00 10:00

STARTING SEPTEMBER 1ST | MORGAN • THE LIGHT BETWEEN OCEANS
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074 Download our NEW APP

Aruba, toen en nu...

Juan Enrique Irausquin, staatsman en visionair

Wie is die man wiens standbeeld in Oranjestad staat, op een plein dat zijn naam draagt en naar wie de boulevard langs de stranden en de hotels genoemd is? Dit moet wel een belangrijke Arubaan zijn...

door **Evert Bongers**

Juan Enrique Irausquin werd in 1904 op Aruba geboren. Zijn familie was afkomstig uit Venezuela en de naam Irausquin is van Spaanse origine, om precies te zijn uit het Baskenland. In het begin van de twintigste eeuw, voor de komst van de olie-industrie, heerste er echte armoede op Aruba. Na de lagere school ging 'Juancho', zoals hij alom werd genoemd, naar Curaçao om zijn middelbare school af te maken en zijn studie voort te zetten. Hij bekwaamde zich in handelsvakken, economie, financiën en bankieren. Als tiener al kreeg hij een baan bij de 'Hollandse Bank', waar hij snel carrière

maakte. Om verder hogerop te komen, ging hij over naar het bedrijf van John Gerard Eman, die later - in 1936 - de eerste bank van Aruba oprichtte, de Aruba Bank. Juancho werd manager van die bank en bleef dat tot 1951. Naast deze baan bekleedde hij diverse belangrijke posities, zoals voorzitter van de Kamer van Koophandel, van het Toeristen Bureau en hij was mede-oprichter van de Rotary Club.

In 1947 werd hij voor de AVP lid van de Staten van de kolonie Curaçao; hij werd sinds dat jaar bij alle verkiezingen herkozen. Hij is herhaaldelijk voorzitter geweest van de Staten en nam deel aan alle belangrijke Ronde Ta-

felconferenties waarin over de autonomie van de Nederlandse Antillen werd gesproken. Dat leidde tot het Statuut van 1954. Sinds 1951 is hij jarenlang lid van de Arubaanse Eilandsraad geweest. In 1949 scheidde hij zich met enkele anderen af van de AVP en richtte Partido Patriótico Arubano (PPA) op. Op de achtergrond speelde een fundamenteel verschil van mening met AVP-leider Henny Eman over het standpunt bij de onderhandelingen over de staatkundige structuur. De oprichting van de PPA was een schot in de roos. Terwijl de AVP de partij was van de 'oorspronkelijke' Arubanen, vooral het establishment uit Oranjestad, steunde de PPA op de 'nieuwe' Arubanen, de veelal van de Bovenwindse eilanden afkomstige arbeiders bij de Lago raffinaderij in San Nicolas. Daarmee wist de PPA het politieke landschap van de jaren '50 en '60 te domineren. In 1955 werd zelfs in de Arubaanse Eilandsraad een meerderheid behaald van 15 van de 21 zetels, iets wat nooit meer werd geëvenaard. Op de lijst van de PPA stonden voornamelijk politici afkomstig van de Bovenwinden, die het vaak ook schopten tot gedeputeerde of minister in de centrale (Antilliaanse) regering, zoals Leo Chance. Coalitiepartner daarin was de Democratische Partij, de DP, één van de grootste partijen op Curaçao en ook op de Bovenwinden. Irausquin voerde in 1954 zelf ook actief campagne op de Bovenwinden en maakte zich ook daar populair. Bij deze verkiezingen behaalden op Curaçao de DP en de NVP evenveel zetels maar door de overwinning van de DP op Bonaire en op de Bovenwinden en die van de PPA op Aruba, kon Irausquin tot formateur worden benoemd. Het eerste kabinet van de Nederlandse Antillen werd bij het ingaan van het Statuut gevormd onder leiding van DP-leider Jonckheer. Irausquin werd benoemd tot minister van

Financiën en Welvaartszorg. Die belangrijke positie bleef hij bekleden tot zijn dood in 1962.

Als leider van de grootste partij van Aruba en belangrijk coalitiepartner in de Antilliaanse Staten ontwikkelde hij zich tot een belangrijk staatsman die een groot sociaal gevoel had en een visie had op de toekomst van zijn eiland: in de jaren na de oorlog kwam de werkgelegenheid bij de Lago raffinaderij onder druk te staan van de automatisering en nam het aantal banen daar in enkele jaren af van 8000 tot 4000. Irausquin onderkende de behoefte aan een nieuwe industrie en zag die in het toerisme. Om toeristische faciliteiten van internationaal niveau te kunnen aanleggen, waren verbeteringen van de infrastructuur noodig. De levensstandaard van Aruba lag ver achter die van andere Caribische eilanden die zich al jaren op toerisme hadden toegelegd. Als bankier en als minister van Financiën wist hij heel goed hoe aan het geld te komen voor een facelift van het eiland die nodig was voor de aanleg van een luxe toeristenhotel. Het werd het zogenaamde tienjarenplan, een economisch ontwikkelingsplan met financiële hulp van de Antilliaanse overheid. Het plan bestond uit elf projecten, waaronder ontwikkeling van de waterfabriek, van de elektriciteitscentrale, uitbreiding van het vliegveld en de haven, zowel die van Oranjestad als de industriehaven van Barcadera. Onontbeerlijk was ook de aanleg van een boulevard die de stad moest verbinden met Palm Beach waar het Aruba Caribbean Hotel zou verrijzen, en verder naar Malmok. Ook sociale projecten maakten deel uit van het tienjarenplan: scholen, ook de Hotel Vakschool en het Horacio Oduber Hospitaal. Nieuwe wetten zorgden voor sociale zekerheid en een pensioenfonds voor ambtenaren. De

bouw van een nieuw luchthavengebouw en de nieuwe weg daarlangs die naar Pos Chiquito leidde waren ook deel van het tienjarenplan.

De voltooiing daarvan heeft Irausquin echter niet kunnen meemaken: hij stierf onverwacht in juni 1962 als gevolg van een dubbele hartaanval tijdens een vergadering van de ministerraad op Curaçao. Hij was pas 57 jaar oud. Het volk was geschokt door de plotselinge dood van de man die bekend stond als 'Sirbido di Pueblo' (Dienaar van het volk) of 'Tata di Turismo' (Vader van het toerisme). Zijn uitvaart was één van de indrukwekkendste die het eiland ooit gekend had. Als teken van erkenning van zijn verdiensten, zowel politiek als sociaal, werd hij postuum tot Officier in de Orde van Oranje-Nassau benoemd. Zijn standbeeld is te vinden op het plein voor het postkantoor in Oranjestad, dat naar hem werd vernoemd en de naam 'Plaza Juan Enrique Irausquin' kreeg, en ook één van zijn belangrijkste projecten, de boulevard van de stad naar Palm Beach,



Juancho Irausquin, schilderij van Elvis Lopez in het Aruba Caribbean Hotel.

langs stranden en hotels, kreeg zijn naam. Het vliegveld van Saba, waarvoor hij ook geijverd had en financiering voor had geregeld, werd postuum naar hem genoemd: Juancho E. Yrausquin Airport (inderdaad met een veel voorkomende spelfout!). Het

werd op 18 september 1963 door zijn vrouw Maria officieel geopend.

Juan Enrique Irausquin was niet alleen een belangrijk staatsman voor Aruba, maar ook voor de Nederlandse Antillen.



Juan E. Irausquin.

Overleden

Jessica J.J. Ras – Zievinger	15-08-2016
Ethlyn R.A. Briesen – Hanst	16-08-2016
George W. Godet	18-08-2016
Inez G. Wilson	19-08-2016
Herman H. Pardo	19-08-2016
Sra. Sixta Kock	20-08-2016
Enrique P. Trimon	21-08-2016
Lidwina M. Dirksz	21-08-2016
Theresito E. Wouters	22-08-2016
Luz S. Garcia – Arias	23-08-2016
Franklin G. Artsen	23-08-2016
Egbert van der Linde	24-08-2016
Sra. Vda. Narcisa Amaya	24-08-2016

Dankbetuiging

"In liefdevolle herinnering"

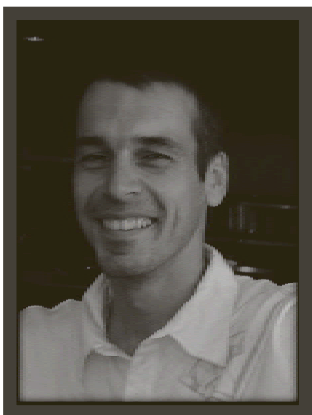
Het is onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken. Vandaar dat wij een ieder willen bedanken middels deze advertentie. Wij zijn als familie werkelijk ontroerd door de enorme steun die wij hebben gekregen na het overlijden van mijn echtgenoot, vader en grootvader,

de heer mr.dr. Antonito G. (Mito) Croes

De overweldigende belangstelling, de lieve reacties, brieven, kaarten, e-mails, de prachtige muzikale omligting en bloemen hebben ons goed gedaan om deze moeilijke periode door te komen. Dank aan een ieder die op welke wijze dan ook met ons heeft meegeleefd.

Rosita Croes-Madari (echtgenote), Pieter (zoon), Stephanie (schoondochter) en Lauren (kleindochter)

Op zijn geliefde Aruba is overleden mijn geliefde man en lieve sterke papa



Egbert van der Linde

"Eddy"
*20-11-1970 †24-08-2016

Namens:

Jacqueline van der Linde
Melvin
Naomi

Gelegenheid tot condoleren op zaterdag 27 augustus 2016 van 19:00 tot 21:00 uur te Aurora Funeral Home

Afscheidsceremonie is op maandag 29 augustus 2016 van 14:00 tot 16:00 uur te Aurora Funeral Home. U bent van harte welkom om hierbij aanwezig te zijn.

Wij nodigen u van harte uit een donatie aan KWF Aruba te geven. Voor deze gelegenheid zal er een box zijn.



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin is, als bevoegd gezag van de openbare scholen, op zoek naar enthousiaste, en inspirerende schoolleiders die ontwikkeling stimuleren. Het bevoegd gezag roept sollicitanten op per 1 oktober 2016 voor de vacature van:

- **Adjunct-directeur Avondmavo Locatie San Nicolas 0.5 fte**

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van minimaal een 2^e graads bevoegdheid/bachelor of education tot het geven van onderwijs aan de verbonden vacature;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het onderwijs;
- minimaal 3 jaar ervaring heeft in een coördinerende functie en/of soortgelijke functie in het managen van een (school)organisatie;
- bereid is zich in te zetten om het onderwijs en de kwaliteit ervan in overeenstemming met de beginselen van het Openbaar Onderwijs te bevorderen;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten, goede contactuele eigenschappen;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van leerlingen, ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- bereid is zich bij te scholen;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse en Nederlandse taal goed beheerst in woord en geschrift.

De bezoldiging:
Conform de Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel, Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Sollicitaties, voorzien van curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, en tevens per mail naar info.dps@aruba.gov.aw. U kunt tot 15 september 2016 reageren op deze vacature.



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin is, als bevoegd gezag van de openbare scholen, op zoek naar enthousiaste en inspirerende schoolleiders die ontwikkeling stimuleren. Het bevoegd gezag roept sollicitanten op per 1 januari 2017 voor de vacature van:

- **Hoofd Scol Primario Kudawecha**

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van de akte van bekwaamheid tot volledig bevoegde leerkracht of volledig bevoegde leerkracht tot het geven van regulier onderwijs aan de leeftijdsgroep 6-12 jarigen;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het basis onderwijs;
- bereid is zich in te zetten om het onderwijs en de kwaliteit ervan in overeenstemming met de beginselen van het Openbaar Onderwijs te bevorderen;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van leerlingen, ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- bereid is zich bij te scholen;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- in teamverband kan werken en optimaal gebruik maakt van de kwaliteiten binnen het team;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse en Nederlandse taal goed beheerst in woord en geschrift.

De bezoldiging:
Conform de Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel, Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Sollicitaties, voorzien van curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, en tevens per mail naar info.dps@aruba.gov.aw. U kunt tot 20 september 2016 reageren op deze vacature.

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Den Cayente

Twilight Zone

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: info@den cayente.org.

Als er één ding duidelijk is geworden na het gesteggel in het parlement rond geregistreerd partnerschap, dan is het dat de politieke partijen op Aruba zich zelfs na maanden aanloop geen houding kunnen aanmeten over dit onderwerp. En al helemaal niet nadat de reacties uit hun achterban op Facebook allesbehalve mild waren. Vergis je niet, al die boze reacties zijn het zoveelste teken van een grote shift binnen het electoraat. Het

is al jaren gaande. Mensen zijn mondiger, a-politiek en voor een groot deel ook progressiever. En Aruba verjongt. Dit eiland is niet meer het domein van de generatie van Hyacintha en Yani, maar van hun kleinkinderen. Dat merk je ook aan de normen en waarden die steeds dominanter zijn en worden uitgedragen door jongeren, maar ook door ouderen die het wel snappen. Het is vooruitgang die niet te stoppen is. Opvallend is dat, hoewel de politici zelf - tot aan het wanhopig slijmerige toe - erg actief op sociale media zijn, de partij-politiek nog altijd hopeloos achterloopt. AVP kon maar niet een tussenweg binnen haar eigen gelederen vinden, nota bene voor een amendement van haar eigen Statenlid, en ging gespleten naar de Staten. Het compromis waar

voor werd gekozen, toont een tactiek om het vraagstuk via de Raad van Advies dezelfde gang te laten maken naar de Twilight Zone waar de Wet Campagnefinanciering ook in verdwenen is, om nooit meer uit te komen. Het pijnlijkst is dat Desirée de Sousa-Croes, initiatiefnemer van dit amendement, uiteindelijk eieren voor haar geld koos en de trekker - haar enige overgebleven pressiemiddel: vertrek uit de Staten met als consequentie schade aan de fractie en de partij - niet durfde over te halen. Voor de groene partij toont dit allemaal vooral gebrek aan leiderschap, durf en voeling met de achterban en het geprojecteerde ideaal van de progressieve partij voor de jongeren en jonge professionals. Aan de andere kant van het spectrum had MEP hier veel terrein kunnen win-

nen, maar ook hier schoot het - alweer - tekort. Let wel dat de partij qua achterban het grootste vraagstuk heeft. Aan de ene kant heeft de partij duidelijk nieuwe stemmers nodig om volgend jaar kans te maken op winst. Aan de andere kant heeft het een grote, traditionele en oudere achterban. De tegenstellingen tussen die twee groepen zijn nooit eerder zo groot geweest en staan aan het hart van het debat rond geregistreerd partnerschap. Oude waarden tegen nieuwe normen. Maar juist op zo'n moment moet je de visie en daadkracht hebben om te kiezen. Pas na de stemming droeg de gele partij ideeën aan en werd zelfs wanhopig gekoketteerd met legalisatie van medicinale cannabis. “Ja, want dat is wat de kids leuk vinden. Je moet toch wat”, hoor je bijna van

achter de deur van de fractiekamer klinken. Allemaal te laat. MEP had gewoon lef moeten hebben en De Sousa-Croes moeten omarmen, juist toen haar eigen partij haar had laten vallen. Hoe opportunistisch en hypocriet dat ook zou zijn geweest, het zou nog altijd veel beter hebben gestaan dan het desperate gestuntel van de afgelopen paar dagen. Dat geldt overigens ook voor Andin Bikker. Het amendement voor geregistreerd partnerschap heeft gaten, maar het idee erachter staat voor iets dat in de ogen van internationaal recht en nota bene ons eigen grondrecht gewoon logisch is. Voor een politicus moeten die argumenten zwaarder wegen dan misplaatst religieus sentiment, zelfs al ben je zo gek om je rug te keren naar de scheiding tussen kerk en



staat. Politici hebben voor de Arubaanse gemeenschap duidelijk gefaald deze week. Aanstaande maandag keren ze terug om de kwestie wellicht definitief in het limbo van ‘nader onderzoek door de minister’ te laten verdwijnen, in de hoop dat jullie het weer zullen zijn vergeten over een

jaar. Doe dat vooral niet. Blijf ze scheef aankijken. Plaats af en toe een bericht op hun wall om ze te laten zien dat je het niet vergeten bent. En dat jouw hoop nu ligt bij het vooruitzicht dat zij ooit, liever vroeg dan laat, door nieuwe mensen zullen worden vervangen.

Sport Edition

Inschrijven voor Good4theNeighborhood



ORANJESTAD — Middelbare scholen krijgen tot uiterlijk 1 september de tijd om zich in te schrijven voor het jeugdproject ‘Good4theNeighborhood - Sport Edition’. Organisator Arubabank heeft de aftrap voor het project gedaan door een persconferentie te houden. In de Sport Edition worden de teams uitgedaagd om een project te ontwikkelen, waardoor de samenleving wordt gestimuleerd om fysiek in beweging te komen.

Middelbare scholen die willen meedoen, kunnen één of meerdere teams inschrijven via de website <https://g4n.arubabank.com>. De inschrijving sluit op 1 september. Op de website staat ook alle informatie over wat het project inhoudt. Een team bestaat uit vijf studenten (tussen de dertien en negentien jaar) en twee docenten.

Projectplan
Elk team krijgt na het aanmelden vier weken de tijd om een projectplan uit te werken. Het is aan het team om creatief te zijn. Marketingmedewerker Roxanne Kock Croes geeft al vast enkele tips: een *interscolar* tussen scholen, atleten die een ‘motivatiepraatje’ houden op basisscholen of een digitale bewustwordingscampagne om sport te promoten. “We hebben bij de vorige edities van Good4theNeighborhood veel goede ideeën gezien en we verwachten dat het dit jaar niet anders zal zijn.”

Prijzengeld
Vijf juryleden bekijken alle projectplannen, volgen de voortgang van de projecten van de deelnemende scholen en maken in de eerste week van december de winnaar bekend. Meedoen aan Good4theNeighborhood kan scholen geld opleveren, want het winnende team krijgt als hoofdprijs 10.000 florin. Het

team dat tweede wordt, verdient 5000 florin en het team dat derde wordt, krijgt 2000 florin. Daarnaast reikt Arubabank dit jaar een extra prijs uit aan het team dat met hun project het meest actief is op sociale media.

Zevende editie
Het is de zevende editie van ‘Good4theNeighborhood’. Tijdens dit project draait het om samenwerking, teambuilding en leiderschap, maar ook om respect voor elkaar, passie, creativiteit en discipline. Nathaly Simmons, *executive director* van Arubabank, vertelt dat het bedrijf dit jaar bewust voor een sporteditie kiest, omdat 2016 een Olympisch jaar was en de bank sinds dit jaar de officiële partner van Comité Olimpico Arubano is. Verder staat Arubabank al jaren bekend als de organisator van de vierdaagse *caminata*. Op die manier draagt het bedrijf bij aan het stimuleren van jongeren om te sporten.

Dineren in het donker

ORANJESTAD — Favi, de stichting voor blinden en slechtzienden, organiseert in samenwerking met FERIA Social vandaag, morgen en zaterdag een uniek evenement. Onder de noemer ‘Dare the Darkness’ - vrij vertaald ‘trotseer het duister’ - schuiven gasten en genodigden aan voor een drie-gangendiner dat wordt gehouden in volstrekte duisternis.

Dare the Darkness, in andere landen ook wel bekend als ‘Dinner in the Dark’, geeft deelnemers een glimp in het leven van iemand die niets kan zien. Sari Wernet, revalidatietherapeut bij Favi, vertelt dat het evenement wereldwijd goed bekend is. Zelf heeft ze het dineren in het donker mogen uitproberen in Curaçao. Volgens

Wernet was het een bijzondere ervaring met een grote impact op de manier waarop naar de blinde medemens wordt gekeken. De plannen voor het organiseren van een dergelijk diner in Aruba had Favi al zes jaar ‘in het laatje’. Door een gebrek aan fondsen kwam het er tot nu toe niet van. Dankzij FERIA Social is dat geld nu wel beschikbaar. “Vorig jaar had Favi al goede ervaringen met FERIA Social en konden we didactisch materiaal voor kinderen kopen”, vertelt Wernet. “Met dat in het achterhoofd hebben we FERIA Social benaderd om het evenement, dat we dus al heel lang graag wilden doen, mogelijk te maken.”

Uitverkocht
Gasten konden voor 100 dollar een kaartje kopen voor Dare the Darkness. Volgens Favi zijn alle plekken uit-

verkocht. Over de locatie van het evenement moeten lezers in het duister tasten, alleen genodigden en gasten krijgen persoonlijk te weten waar aangeschoven kan worden. Amigoe is ook uitgenodigd en doet binnenkort in de krant verslag van deze bijzondere dinerervaring.

Licht in de duisternis
De aftrap van het Dare the Darkness-evenement gaat hand in hand met de start van een nieuwe donatiecampagne van Favi. De slogan is dit jaar ‘Favi, e luz den scuridá’ ofwel ‘Favi, het licht in de duisternis’. Collectanten van Favi zullen vanaf vandaag met regelmaat op straat te vinden zijn om geld in te zamelen. De donaties worden gebruikt voor hulp aan blinden en slechtzienden. Zo begeleidt de stichting cliënten bij oogmetingen en

het gebruik van hulpmiddelen. Ook biedt Favi computerles, typeles, brailles, kooklessen en praatgroepen. Daarnaast organiseert Favi met enige regelmaat sociale activiteiten zoals Favi-do (een handenarbeidgroep) en gymles. Deze dienstverlening is gratis voor cliënten, maar kan alleen mogelijk gemaakt worden met donaties. Favi richt zich bij het inzamelen van geld op het algemene publiek, het bedrijfsleven en serviceclubs.

Behalve hulp aan blinden en slechtzienden zet Favi zich ook in voor bewustwording en het belang van goede (preventieve) oogzorg. Neem voor meer informatie over het evenement of donaties contact opnemen met Favi op telefoonnummer 582-5222 of 582-5051 of via de Facebookpagina Favi Aruba.

Wandeltocht voor 30 jaar SVb

ORANJESTAD — De Sociale Verzekeringsbank (SVb) viert haar dertigjarige bestaan als onafhankelijke instelling en organiseerde een loop waarvoor niet minder dan 800 deelnemers zich hadden ingeschreven. Minister Alex Schwengle van Volksgezondheid en Sport was afgelopen zondag ook van de partij en liet weten aangenam verrast te zijn met de opkomst. Deelnemers konden zelf bepalen of ze gingen wandelen of hardlopen en of ze voor de 5 of 8 kilometer wilden gaan. De opbrengst van deze loop wordt geschonken aan de stichting Golden Agers. Deze stichting bestaat al 54 jaar en zet zich in voor de senioren van San Nicolas.



Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenementen en andere tips om dit weekend te doen. Ook een activiteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

MAATSCHAPPELIJK
Chess Royalty Fundraising Party
Champagne Carnival Group
Villa Floralina, Moko
Vrijdag 20.00 - 02.00

STAPPEN
TOB Red Carpet Martini Night
‘N Fusion en Buleria
Oxygen Lounge, Wayaca
Vrijdag 21.00 - 02.00

Urban Society Kings of Classics
Hip Hop, R & B, Dancehall, 90’s en Trap muziek
Cage Nightclub
Zaterdag 21.00

EVENEMENT
Women in Leadership Conference 2016
Building Female Role Models
Aruba Marriott Resort
Vrijdag 08.00 - 16.00

Endless Summer Event
Pelican Pier
Zondag 12.00 - 20.00



Back to the ‘80
The Wine Room
L.G. Smith Blvd 126
Zaterdag 19.00 - 22.00

SPORT
1st Torch Run Special Olympics Aruba
Start : Tony Roma’s, high-rise area
Zaterdag 17.30

Bodyfit Beach Edition 2016
Bodyfit Workout by Rygell
Eagle Beach
Zaterdag 19.00 - 21.00

Let’s Go The Extra Mile
Good 2 Be Active
Parkeerplaats Alhambra Casino
Zondag 05.30

Jandino’s theatershow op Netflix

ORANJESTAD — De theatershow ‘Hoe dan ook’ van Jandino is vanaf 9 september te zien op Netflix. ‘Hoe dan ook’ zal in ruim 190 landen te zien zijn en is buiten Nederland met Engelse ondertiteling te zien. Jandino is hiermee de eerste Nederlander en Yu’i Korsou die in de serie ‘Comedy Special’ op Netflix te zien is.

Dat maakte de komiek op sociale media bekend. “Ik wil graag iedereen bedanken die in mij heeft geloofd en nog steeds in mij gelooft. Ik voel me zo gezegend op deze reis en ben blij dat ik dit met zoveel liefdevolle mensen kan delen”, aldus een blij Jandino. Het gaat goed met de carrière van de Curaçaoënaar. Op het festival van Cannes maakte de productiemaatschappij Kaap Holland Film bekend dat de komiek een vervolg gaat maken op de hit ‘Bon Bini Holland’. De film die deels op Curaçao is opgenomen was met meer dan 550.000 bezoekers één van de best bezochte films



Jandino met zijn fans op de première van Bon Bini Holland op Curaçao.

van het afgelopen jaar in de Nederlandse bioscopen. Op Curaçao is het zelfs de best

bezochte Nederlandse film ooit. De opnames van ‘Bon Bini Holland 2’ beginnen ko-

mend voorjaar. De film moet eind 2017 in de bioscopen te zien zijn.

Televisieprogramma's

Nederland 			
14:00	Journal	1:30	Journal met gebarentolk
14:30	Youp van 't Hek: Wigwam	1:35	Journal
16:20	De Verenigde Staten van Eva	1:40	Journal
17:05	Pauw	1:45	Journal
18:05	Journal	2:00	Journal met gebarentolk
18:25	Pauw	2:15	Journal
19:25	EenVandaag	2:40	Journal
20:00	Journal	2:45	Journal
20:10	Journal	3:00	Journal met gebarentolk
20:38	Tekst-tv	3:15	Amor met een snor
23:55	Nederland in beweging	4:00	Keuringsdienst van waarde
		4:35	Rail away
		5:00	Broodje gezond
		5:30	De wereld draait door
		6:25	Jan rijdt rond
		7:00	Journal
		7:20	Hollandse zaken
		8:20	Gerede twijfel
		9:10	24 uur met ...
		10:00	Journal
		10:10	De hokjesman
		11:00	Journal
		11:10	De slimste mens
		11:55	A place to call home
		12:55	Binnenstebuiten
		13:30	Birth day
		14:25	De slimste mens
		15:10	Uitmarkt 2016 de opening
		16:00	Nieuwsuur
		16:40	The bridge
		17:45	Ida

Nederland 			
15:40	3Lab: Lieve bure	15:30	Ban Hals
16:05	3Lab: Bed bad brood	16:00	Overdrive -TCFM
16:26	3Lab: Puberdagboek	17:00	Youth Experience
16:35	3Lab: Stop acting now	18:00	Bonochi Kórsou
18:00	De wereld draait door	19:00	TeleDeporte
18:55	De wereld draait door	20:30	Aki Kórsou
19:55	Tekst-tv	20:00	TeleNotisia
		21:00	Wega di Number Kórsou
		21:10	Partispashon di Morto
		21:15	Pagina Sosial
		21:30	TBA
		23:00	Telenotisia (r)

Nederland 			
15:15	Baardmannetjes	00:30	Late Night With Seth Meyers
16:00	Nieuwsuur	01:30	Last Call With Carson Daly
16:40	The bridge	02:00	The Meredith Vieira Show
17:45	2Doc: Powerless	03:00	Steve Harvey
18:40	De nachtzoen	04:00	Early Today
18:50	Nieuwsuur	04:30	Today in New York
19:35	Nieuwsuur	05:00	Today in New York
20:11	Tekst-tv	07:00	Today
		10:00	Today
		11:00	Access Hollywood Live
		12:00	News 4 New York at Noon
		12:30	New York Live
		13:00	Days of Our Lives
		14:00	Steve Harvey
		15:00	The Ellen DeGeneres Show
		16:00	News 4 New York at4
		16:30	News 4 New York at 4.30
		17:00	News 4 New York at 5
		17:30	News 4 New York at 5.30
		18:00	News 4 New York at 6
		18:30	NBC Nightly Show
		19:00	Extra
		19:30	Access Hollywood
		20:00	NFL Preseason Football
		23:00	News 4 New York at 11
		23:30	The Tonight Show Starring Jimmy Fallon

BVN 			
14:10:	City Folk	05:50:	NOS Sportjournaal
14:35:	Jan rijdt rond	06:00:	VRT Journaal
15:00:	NOS Journaal	06:45:	De Wereld Draait Door
15:05:	Sesamstraat	07:35:	NOS Journaal
15:25:	Sesamstraat 10 voor...	07:55:	Weerbericht Europa/Afrika
15:35:	Het Klokhu	08:00:	Alpacas
15:50:	Welkom in de Wilton	08:35:	Beroepen zonder grenzen
16:05:	Jill	09:20:	Nederland van boven
16:20:	Switch	09:55:	Nieuwsuur
16:45:	De Zoo achter de schermen	10:30:	Weerbericht Amerika/Caribien
17:10:	Dagelijkse Kost	10:35:	Pauw
17:25:	EenVandaag	11:30:	1000 Zonnen
17:50:	NOS Sportjournaal	12:00:	VRT Journaal
18:00:	VRT Journaal	12:30:	Vind je lief
18:45:	De Wereld Draait Door	13:20:	Smakelijke verhalen!
19:35:	NOS Journaal	13:45:	Podium aan Zee
19:55:	Weerbericht Europa/Afrika	14:35:	Jan rijdt rond
20:00:	Alpacas	15:00:	NOS Journaal
20:35:	Beroepen zonder grenzen	15:10:	Sesamstraat
21:20:	Nederland van boven	15:25:	Het Klokhu
21:55:	Nieuwsuur	15:40:	Bij Ron in het Pension
22:30:	Weerbericht Amerika/Caribien	16:00:	Studio Snugger
22:35:	Pauw	16:15:	Switch
23:30:	1000 Zonnen	16:40:	De Zoo achter de schermen
		17:10:	Dagelijkse Kost
		17:25:	EenVandaag
		17:50:	NOS Sportjournaal
		18:00:	VRT Journaal
		18:40:	De Wereld Draait Door
		19:30:	NOS Journaal
		19:55:	Weerbericht Europa/Afrika
		20:00:	Groeten van MAX
		20:45:	De Verenigde Staten van Eva
		21:25:	Danny Zoekt Problemen
		21:55:	Nieuwsuur
		22:30:	Weerbericht Amerika/Caribien
		22:35:	NOS Studio Sport Eredivi-sie
		23:00:	Pauw
		23:55:	1000 Zonnen

Dienstdoende huisartsen Donderdag 25 Augustus 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad	
Huisartsenpost Hospitaal	527-4580
Dr. Dennert	
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	
Centro Medico San Nicolaas	524-8833
Dr. Boderie	
Dienstdoende apotheken	
Apotheek nachtdienst San Nicolaas	
Botica Aloe	584-4606
Apotheek nachtdienst Oranjestad	
Botica Kibrahacha	583-4908

Stern en Mazda presenteren hun ‘Winning Line-up’ voor 2017

Stern en Mazda presenteren super speciale modellen voor volgend jaar. Mazda is pionier wanneer het aankomt op geavanceerde technologie, zekerheid en efficiëntie. Ieder model heeft een absoluut indrukwekkend ontwerp dat zijn uitwerking heeft op de weg. Mazda auto’s staan bekend om hun superieure kwaliteit en degelijkheid. ‘The Winning Line-up’ voor 2017 zijn de MAZDA2 en 3 in de versie van Sedan en Hatchback, de MAZDA CX-5 en de Pick-Up BT-50.

De MAZDA2 is een nieuw model in de serie van sub-compacte auto’s op Aruba. In de uitvoering van Sedan of Hatchback biedt de MAZDA2 de flexibiliteit die het model nodig heeft zodat het voertuig gemakkelijk aan de behoeften van het dagelijkse leven voldoet. Uitgevoerd met alle nodige tools op het gebied van kracht, veiligheid en uiterlijk. Alle MAZDA2 auto’s hebben de SKYACTIV techniek in huis die exclusief is voor Mazda. U rijdt niet alleen in een ultramoderne auto, maar u bespaart ook nog eens ongeveer 25 % benzine.



De MAZDA3 komt met een perfecte balans tussen ontwerp, rendement en efficiëntie. De MAZDA3 is tevens ontworpen met de bestuurder als uitgangspunt. Het model MAZDA3 Core+ combineert een buitengewone besturing met een excellent niveau van uitrusting tegen een zeer aantrekkelijke prijs. Het model MAZDA3 Hi van Hatchback en Sedan is luxer en is daarnaast extra uitgerust met de SKYACTIV techniek.

De MAZDA CX-5 is een Crossover SUV die erg populair is in haar genre. Het is het eerste model van MAZDA dat werd uitgerust met de SKYACTIV techniek en dat maakt de CX-5 een droom om in te rijden terwijl u tegelijkertijd verzekerd bent van de meest geavanceerde techniek, kwaliteit, functionaliteit, comfort en zekerheid.

De laatste in de serie is de MAZDA BT-50 Pick Up die beschikbaar is met enkele of dubbele cabine. De BT_50 is een comfortabele pick up die erg sterk is. Het ontwerp is sportief, de techniek geavanceerd en de motor zeer potent. De BT-50 staat bekend om haar wendbaarheid, bakruimte en dit in combinatie met een beschaafd ontwerp dat de naam ‘refined beast’ verdient op de internationale markt.

Hebt u interesse in een test-drive van MAZDA? Kom dan langs bij Stern en ervaar het plezier van een rit in een Mazda. Stern Automotive Enterprises N.V. is gelegen in Tanki Leendert 122 en is de enige MAZDA vertegenwoordiging op het eiland. Voor meer informatie kunt u bellen 582-3838. Bezoek ook ons Facebook: MAZDA Aruba.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 9.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar klachtenaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Mirte de Rozario
Bobby Spier
Annalca Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

00:00: CNN World Sports
00:30: Celebrity Page TV
01:00: CNN Cilo
01:00: Voices & Choices
02:30: Spotlight
03:00: Telenoticia
04:00: Nos Mainta
05:00: CNN en Español

Het weer

VRIJDAG 25 augustus 2016		VRIJDAGNACHT	
Overwegend zonnig met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Heldere hemel met windvlagen uit het noord oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:54	Maansopgang 01:12	Maansondergang 14:12
Max. Temp. 33°	Neerslag 10%	Min. Temp. 27°	Neerslag 20%
Wind 33 km/u Oost	Luchtvochtigheid 79%	Wind 26 km/u Noordoost	Luchtvochtigheid 77%
UV Index Extreem			

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

— San Nicolaas —	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostrenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zondag, 28 Aug. '16



Freewinds
(Woe.24) – 23.00



Lloyd Narain tijdens VVRP-bijeenkomst in Otrobanda:

‘Hopen dat na verkiezingen mangrovepark niet geboycot wordt’

WILLEMSTAD — De ontwikkelingsplannen die maandagavond bij de informatiebijeenkomst voor het mangrovebos in Rifgebied zijn uiteengezet door het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), konden op goedkeuring rekenen van de bewoners van Otrobanda.

Dit laat Lloyd Narain namens de milieuoorganisaties Amigu dit Tera en Defensa Ambiental, één van de panelleden tijdens de bijeenkomst, desgevraagd weten. “Het was bijzonder plezierig om na afloop van de bijeenkomst goedkeurende reacties te horen”, aldus Narain. Zoals uitvoerig belicht heeft het VVRP-ministerie de mogelijkheden van de ontwikkeling van een mangrovenatuurpark nauw onderzocht en technisch uitgewerkt, waarop een ontwerp voor de inrichting van een park werd opgemaakt. De aanbestedingsprocedure is reeds opgestart en loopt nog. Narain: “En nu maar hopen dat het mangrovenatuurpark na de verkiezingen niet geboycot wordt en daadwerkelijk tot realisatie wordt gebracht. Het is ook een belangrijk project voor de bewoners van Otrobanda. Zo heeft Maruska Manuel – die tijdens het proces ook deel uitmaakte van de stakeholdersgroep – van Fundashon Rif, herhaaldelijk benadrukt dat het park deel uit dient te maken van de wijk. Ook heeft Manuel dinsdagavond opnieuw bij de minister pleitend dat de bewoners zo veel mogelijk bij het beheer van het park betrokken dienen te worden. De minister had een soortgelijke gedachte, waarbij zij ook duidelijk aangaf dat daar geen cruisevillage komt



Foto: Eisel Sumbó

Maruska Manuel van Fundashon Rif aan het woord tijdens de informatiebijeenkomst. Lloyd Narain maakte ook deel uit van het panel dat een presentatie gaf over de ontwikkelingsplannen.

en dat de bezoekers van het eiland Otrobanda en Punda als ‘village hebben’, waarin de bewoners een belangrijke rol spelen.”

Al langer het plan

Narain stelt ook uitleg te hebben gegeven over de geschiedenis van de plannen: “Eigenlijk waren er al in de jaren negentig plannen om het mangrovebos in het Rifgebied tot een park te ontwikkelen, waarna ze lange tijd stil bleven liggen. Vier jaar geleden werden Amigu di Tera, Defensa Ambiental en Carmabi benaderd door een ondernemer die in het gebied een hotel wil bouwen, met het idee dat het mangrovebos een mooi recreatiegebied zou kunnen opleveren. Naar de mogelijkheden tot ontwikkeling van een dergelijk park met behoud van de natuur werd in samen-

werking met voornoemde partijen, een studie door de Universiteit van Twente verricht waaruit het zogenoemde ABC-rapport voortvloeide.”

Het oorspronkelijke ABC-rapport richtte zich op het creëren van een natuurpark voor educatie en recreatie waarbij tevens vermindering van de stank- en muggenoverlast werd nagestreefd.

Dit rapport diende als leidraad voor het VVRP-ministerie en het technisch vooronderzoek waaruit het Programma van Eisen werd opgesteld. Eisen aan de hand waarvan het park gestalte dient te krijgen en die in samenspraak met verschillende stakeholders werden uitgewerkt, zoals de voornoemde milieuoorganisaties en Fundashon Rif.

Nadruk op educatie

Narain benadrukt dat educatie een belangrijke rol zal spelen. De bezoekers dienen in het mangrovenatuurpark – dat een jaar tijd in beslag zal nemen – uitleg te krijgen over de bijzondere natuurwaarden van het mangrovebos, waarop zij al wandelend of met een kano, hetgeen hun is uitgelegd terug kunnen zien in de natuur. “Men dient het dan te ervaren. Overigens wordt nu onderzoek gedaan naar de ‘carrying capacity’ van het te realiseren park, om verstoring van de natuur en bijvoorbeeld de aanwezige vogelpopulatie tegen te gaan. Men dient de hoeveelheid bezoekers en bijvoorbeeld kano’s die tegelijkertijd in het park kunnen zijn, te calculeren opdat in de toekomst het milieu en vogelbestanden behouden blijven.”

VBC: Verhoging minimumloon is solo-act

WILLEMSTAD — De aankondiging van minister Ruhtimilda Larmonie-Cecilia (PS) van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) om gefaseerd het minimumloon te verhogen naar circa 2.000 gulden, en om volgend jaar het minimumuurloon tijdelijk naar 9,00 gulden te verhogen, is volgens Joop Kusters, voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC), een solo-act. “Zo’n besluit moest zij eerst met de sociale en maatschappelijke partners bespreken. Dit is gewoon een stunt om voor de verkiezingen stemmen te krijgen. Politiek getint”, aldus Kusters.

Volgens hem zal de verhoging van het minimumloon veel effect hebben op de economische vooruitgang van het eiland. “Wij hopen dat onze kwakkelende economie dit jaar met een half procent groeit.” Hij stelt dat, als gevolg van de verhoging van het minimumloon, ook de lonen van de werknemers die net boven het minimumloon zitten verhoogd moeten worden. “Deze werknemers zullen ook verwachten dat hun loon omhoog gaat, want ze willen niet het minimumloon verdienen. Daarnaast gaan ook andere kosten, zoals sociale premies, omhoog. Alle personeelskosten gaan stijgen en het is gewoon een extra last voor het bedrijfsleven.”

In de nota van toelichting van de ministeriële beschikking die het minimumuurloon per 1 januari 2017 voor een jaar verhoogt naar 9,00 gulden, wordt echter gesteld dat de economie nu een ‘gunstige’ ontwikkeling doormaakt: “In deze economische situatie kan worden aangenomen dat de eventuele ongunstige macro-economische, economische, sociaal-economische en financiële neveneffecten van de voorgestelde verhoging van het minimumloon door de economie kunnen worden gedragen.”

Redelijk

Volgens de VBC-voorzitter worden verder de verhoog-

de personeelskosten, als gevolg van de minimumloonverhoging, doorberekend in de prijzen van de producten van bedrijven. “Je krijgt zo een inflatie-effect”, stelt hij. Kusters geeft aan dat VBC niet tegen het verhogen van het minimumloon is, maar dat de effecten van de verhoging goed bekeken moeten worden en dat ook besproken moet worden wat redelijk is. “Dit lijkt gewoon heel snel, vlak voor de verkiezingen, te zijn gedaan. Dit is niet zo’n besluit dat je zo snel even neemt”, aldus de voorzitter. De minister stelt echter sinds haar aantreden in 2014 met een team gewerkt te hebben aan de verhoging van het minimumloon.

Economische effecten

De nota van toelichting bespreekt mogelijke economische effecten van de minimumloonverhoging. Zo wordt het effect op de loonkosten besproken. Zou verhoging gefaseerd ingevoerd worden, dan zou in 2017 de totale toename van de loonsom op 34.425.000,00 gulden uitkomen. Verder stelt de nota van toelichting dat de negatieve gevolgen (voor de economie) van een verhoging zich met name op de korte en middellange termijn zullen voordoen en op de lange termijn vrijwel volledig zullen worden gecompenseerd. Larmonie-Cecilia kondigde dinsdag tijdens een pers-

conferentie aan dat ze het minimumloon gefaseerd wil verhogen naar 1.976 gulden per maand. Dat bedrag is volgens het Centraal Bureau voor Statistiek het bestaansminimum voor een gezin bestaande uit een ouder en twee kinderen. Zij gaf dinsdag ook aan vaak

negatieve reacties te krijgen op voorstellen voor minimumloonverhoging.

Echter stelt ze: “Er moet iemand opkomen voor de 17.000 mensen die het minimumloon verdienen, en dus onder het bestaansminimum leven.”

New Yorkers met batidos naar Curaçao gelokt



NEW YORK — New Yorkers worden momenteel met een ludieke zomerse actie opgeroepen om een batido bij een in Curaçaose sfeer uitgeruste batido-truck te komen halen.

De promotie-actie die als doel heeft om de New Yorkers te verleiden een bezoek aan het eiland te brengen, is een samenwerking van onder meer het Curaçaose toeristenbureau CTB, Curaçao Airport Holding, Curaçao Airport Partners en belangenvereniging Chata. De oproep bij de truck luidt:

“Mis je kans niet om op goedkope wijze naar een paradijs te ontvluchten! We geven tropische snuisterijen weg, tal van prijzen en een Trip Giveaway om de 45 minuten naar het eiland Curaçao!” De truck stond woensdag op 22nd Street tussen 5th Ave. en Broadway geparkeerd. Vandaag staat hij bij

‘Pietersz wil commissaris blijven’

WILLEMSTAD — Tijdelijk lid van de Raad van Commissarissen (RvC) van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), Robert Pietersz, heeft van de Raad van Ministers van Curaçao te horen gekregen dat aan zijn commissariaat in maart 2016 een einde is gekomen, door het verstrijken van de zittingsduur van vier jaar voor commissarissen. Pietersz zelf is echter van mening dat hij als tijdelijk benoemde commissaris zitting moet blijven houden totdat hij door een vast benoemd lid is vervangen.

Dat stelt RvC-lid Tom Kok tegenover deze krant. Met een meerderheidsbesluit, namelijk met twee stemmen voor en één tegen, zijn deze week de vergaderingen van de RvC van CBCS geschorst, totdat er ‘duidelijkheid komt over de positie van Pietersz als RvC-lid’. Pietersz heeft meerdere malen tegenover deze krant verklaard geen commentaar te willen geven over CBCS of de RvC.

Deze krant meldde dinsdag al dat Kok niet te spreken was over het meerderheidsbesluit van de RvC. “Het is een onverantwoord en niet uit te leggen besluit”, stelt Kok woensdag weer tegenover de Amigoe. Juist onder deze omstandigheden moet de RvC actief toezicht houden, vindt hij. Volgens het RvC-lid is de bank in crisis, nadat is gebleken dat naar bankpresident

Emsley Tromp onderzoek wordt gedaan in verband met belastingfraude en witwassen in de privésfeer. Tromp is vorige week door de vermogensgerechtigde van CBCS, Financiën-minister José Jardim, geschorst.

Volgens Kok probeerde hij, nadat bekend werd dat het Openbaar Ministerie (OM) onderzoek naar Tromp doet, tevergeefs een RvC-vergadering bijeen te roepen. Uiteindelijk heeft hij besloten om de ministers van Financiën van Curaçao en St. Maarten als individueel RvC-lid te adviseren over de positie van Tromp. Een paar dagen later maakte Jardim het besluit bekend om Tromp te schorsen. Het Antilliaans Dagblad (AD) berichtte woensdag echter dat de overige RvC-leden, Pietersz en Hubert Lopez, ook een advies aan de ministers hebben

uitgebracht. Volgens het AD adviseerde Kok de schorsing, maar vonden de twee andere leden de schorsing prematuur. Uiteindelijk heeft Jardim ervoor gekozen Tromp te schorsen. Op aanbeveling van de RvC ‘kunnen de president en de directeuren door de landen bij met redenen omkleed landsbesluit worden geschorst of tussentijds worden ontslagen’, stellen de statuten van CBCS. Echter, op vragen van deze krant aan Jardim over de geldigheid van zijn besluit, aangezien hij van twee andere RvC-leden het tegenovergestelde advies heeft gekregen, reageert hij niet.

Onvolledig

Een andere kwestie is ook het feit dat de RvC onvolledig is. Er zijn momenteel drie leden, waaronder Pietersz, terwijl de RvC volgens de bankstatuten zeven leden moet tellen. De memorie van toelichting van de statuten stelt: “Het toezicht op en advies inzake de handelingen van de Raad van Bestuur geschiedt door een zeven leden tellende Raad van Commissarissen.” Het is onduidelijk welk lid de rol van voorzitter op zich neemt en of dit überhaupt wordt gedaan.

‘Ontslagen werknemer wordt als asbest-klokkenluider gestraft’

WILLEMSTAD — De hogerberoepszaak van de door Curaçao Refinery Utilities (CRU ofwel de BOO-energiecentrale) ontslagen Eugene Angelica, is dinsdag in een bijna twee uur durende zitting behandeld. Dit laten zijn advocaten Olga Kostrzewski en Achim Henriquez weten.

De advocaten menen onder meer dat Angelica door ‘de noodklok te luiden over de onzorgvuldige verwerking van asbest op het terrein van CRU/Refineria di Kòrsou (RdK) en door de oprichting van Fundashon Promove Derechi Humano Curaçao (FPDHC)’, als klokkenluider gestraft wordt. Zij hebben dinsdag omtrent het klokkenluiden naar jurisprudentie van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EVRM) verwezen. Angelica werd op 30 september 2015 ontslagen, waarop hij tegen het ontslag in verweer ging. In deze arbeidszaak werd het ontslag door CRU terecht bevonden waardoor Angelica in eerste aanleg in het ongelijk werd gesteld. Hierop zette hij de gang naar het hof in door in hoger beroep te gaan. De advocaten menen dat het ontslag op staande voet onterecht was en leggen uit: “Men kan het ontslag niet

als een losstaande actie beschouwen aangezien hij een maand voor het ontslag de stichting FPDHC mede heeft opgericht en later in het kader van zijn werkzaamheden bij die stichting de wijze van asbestverwerking flink aan de kaak had gesteld. Eerder trok hij ook aan de bel over de wijze waarop werkzaamheden aan de CRU-boilers werden uitgevoerd, waarvan hij meent dat er sprake was van corruptie. Hij verwittigde de Raad van Commissarissen (RvC) van deze gang van zaken waarop de CRU-directeur hem in 2014 op non-actief heeft gesteld.” De CRU-advocate Lisanne Asjes, heeft binnen deze hogerberoepszaak een verzoek van voorwaardelijke ontbinding van de arbeidsovereenkomst ingediend. Henriquez meldt toe dat Angelica door zijn werkgever op non-actief werd gesteld ‘voor een periode van iets minder dan een jaar’. Na hervatting

van zijn werkzaamheden publiceerde de krant *Ultimo Noticia* op 28 september een kritisch artikel over het reilen en zeilen binnen CRU, de asbestverwerking en vermeende corruptie. “Ondanks dat in het artikel zijn naam werd genoemd, ontkent Angelica enige medewerking te hebben verleend aan de totstandkoming van dit artikel. Men kan ook niet aantonen dat hij hierbij betrokken zou zijn geweest. Vervolgens zou een gesprek plaatsvinden – dit op eerder verzoek van Angelica – met de CRU-directeur waarin onze cliënt uitleg heeft willen geven om zijn onschuld hierin te kunnen aantonen.

Het gesprek werd op 30 september ingepland, maar vond niet plaats omdat hij die dag op staande voet werd ontslagen. Nogmaals, wij menen dat er een duidelijk verband is in dit alles en dat men de heer Angelica heeft willen straffen voor de oprichting van de stichting die zoals bekend ageert tegen de wijze waarop CRU met de asbest is omgesprongen”, aldus Kostrzewski en Henriquez. Het hof zal op 4 oktober uitspraak doen.



Union Square in de buurt. Het promotieteam legt uit dat het eiland meer dan 35

stranden rijk is, uit 55 verschillende culturen bestaat, gekenmerkt wordt door een

‘live and let live’-leefwijze en over ongeëvenaarde Europese architectuur beschikt.

Kaya Grandi stil voor Ferry Bakx



Foto's: Janita Monna

Initiatiefnemers van de stille tocht, Mimoun Himmet en Marieke Knol, lopen vooraan.

KRALENDIJK — Zo'n vierhonderd mensen liepen gisteravond mee in een stille tocht voor Ferry Bakx. De politieman kwam op 17 augustus om het leven toen hij tijdens een achtervolging beschoten werd.

“Echt goed kende ik hem niet”, vertelt een vrouw. Ze staat te wachten bij het stadion in Kralendijk waar zo dadelijk de stille tocht vertrekt, zo schrijft Janita Monna in een reportage voor *Caribisch Netwerk*. “Maar net een paar dagen voor zijn dood sprak ik hem vrij uitgebreid. Over zijn werk.”

Dat werk werd hem fataal: vandaag precies een week geleden overleed hij. Het plan voor een stille tocht ontstond gisterochtend. “We vonden dat er iets moest gebeuren”, vertelt Mimoun Himmit, vriend van Bakx en een van de organisatoren van de tocht. Mede-organisator Marieke Knol: “Binnen een uur was het geregeld. Iedereen werkte mee.” De opkomst vindt ze overweldigend. Om een uur of negen zet de stoet zich in beweging. Vrienden, collega's, Nederlanders, Bonairianen, motorrijders,

kinderen. Velen dragen een kaarsje mee.

Stilte
Het is stil. Langs de kant van de weg betuigen mensen hun respect. Gasten in restaurants leggen hun bestek even neer. De stoet vult bijna van begin tot eind de Kaya Grandi. Niemand praat. Op de achtergrond ruist alleen de zee. Ongeveer een uur later bereikt de stoet het politiebureau. Er worden bloemen gelegd en kaarsjes gezet bij de gedenkplaats voor Bakx. Waarnemend korpschef Jose Rosales en plaatsvervangend korpschef Simone Steendijk nemen condoleances in ontvangst. Daarna is het nog eens twee minuten stil. Een stilte die uiteindelijk wordt doorbroken door een luid applaus. Journalist Bubui Cicilia liep mee in de tocht. “Dit raakt het hele volk. Toen ik het nieuws hoorde dacht ik al-



De agent met het speciale T-shirt.

leen maar ‘dit kan niet, dit kan niet’. Het heeft me echt geschokt.”

Onvoorstelbaar
Ook Rijksvertegenwoordiger Gilbert Isabella wilde persoonlijk zijn medeleven betuigen. “Ik vind het onvoorstelbaar wat er gebeurd is. Ik kende hem vooral omdat hij als agent ook wel delegaties begeleidde. Maar een poosje

terug moest ik iets ophalen bij hem. We hebben toen een tijd staan praten. Het is mooi dat hier vanavond zoveel mensen zijn.” Dat vindt ook waarnemend korpschef Rosales. “De impact op het korps van wat er vorige week gebeurd is, is heel groot”, zegt hij. “Dit is niet iets wat je even kan wegpoetsen. Ik heb er veel respect voor dat collega's komen werken.”

Daders
Een politieman in een speciaal T-shirt, een eerbetoon aan Bakx, veegt een traan weg als hem wordt gevraagd of werken nog lukt. “Ja en nee”, zegt hij dan. “Nee, want het doet pijn. En ja, want ik wil dat de dader gepakt wordt.” Ook Rosales heeft pas rust als de dader is opgepakt. Hij is tevreden over hoe het onderzoek nu loopt. Maar hij doet ook een dringend beroep aan iedereen die iets weet over de zaak: “Help ons. Vertel het ons, desnoods anoniem.” Ferry Bakx wordt zaterdagmiddag in Nederland gecremeerd. De crematie is op Bonaire via livestream te volgen.

Corallo Sr. neemt gerechtelijke stappen tegen zoon

PHILIPSBURG — Gaetano Corallo, de vader van de bekende zakenman Francesco Corallo, gaat een gerechtelijke procedure starten tegen zijn zoon Francesco voor het vervalsen van documenten, dertig jaar geleden.

Uit documenten in bezit van *The Daily Herald* blijkt dat Corallo Sr. een aantal bezittingen die hij in eigendom had in 1989 achterliet in handen van zakelijke partners, omdat hij St. Maarten moest verlaten in verband met juridische problemen. Onder deze eigendommen vallen onder andere Sea Palace, Fort Amsterdam, grond op Great Bay Beach, 50 procent eigendom van het Fun Time Casino en een herenhuis in Lowlands.

Toen zijn vader in 1989 in Miami werd gearresteerd en enige tijd in de gevangenis verbleef, kwam de destijds 22-jarige Francesco Corallo naar het eiland in de hoop in het familiebedrijf te gaan. Toen Corallo Sr. na zijn juridische problemen in 2004 terugkwam, deelde Corallo Jr. zijn vader mee dat hij nu verantwoordelijk was voor de eigendommen en dat Gaetano hier geen aandeel meer in had. Rechtszaken over en weer

bereikten een hoogtepunt toen Corallo Sr. stelde er alles aan te willen doen om zijn verloren inkomsten terug te krijgen. Een aantal van de bezittingen werden verkocht en Corallo Jr. is inmiddels begonnen met andere ondernemingen. Een bron dicht bij het juridische team geeft aan dat Corallo Sr. overweegt om bij de politie een officiële klacht tegen zijn zoon in te dienen voor het vervalsen van handtekeningen en documenten om zijn eigendommen te verkrijgen. De onderhandelingen zouden nog aan de gang zijn, maar een oplossing is nog niet in zicht.

Inning achterstallige casinogelden op St. Maarten gestart

PHILIPSBURG — De Ontvanger heeft een begin gemaakt met de inning van achterstallige casinogelden die naar schatting miljoenen bedragen.

Minister van Financiën Richard Gibson vertelde gisteren gedurende de wekelijkse persconferentie in de ministerraad dat de Ontvanger de afgelopen week dagvaar-

dingen heeft gestuurd naar alle casino's. In totaal heeft de overheid dit jaar 5 miljoen gulden ontvangen aan casinogelden. Volgens de wet moeten uitbaters van casino's de

overheid iedere maand 50.000 gulden betalen. Enkele maanden geleden had Gibson tijdens een vergadering van de Centrale Commissie van de Staten bekendgemaakt dat hij de 13 miljoen dollar die de genoemde sector de overheid aan belastingen verschuldigd is, zou gaan innen.

Tropical wave was geen grote bedreiging



PHILIPSBURG — De tropical wave die gisterochtend St. Maarten aandeed, veroorzaakte slechts lichte schade. De triplex muur rond het gesloopte Barefoot Restaurant brak af en verspreid over de Boardwalk Boulevard lagen multiplex en reclamemateriaal van politieke partijen, maar de wind veroorzaakte verder weinig schade. Scholen bleven als voorzorgsmaatregel gesloten en na 13.00 uur 's middags gingen alle overheidsgebouwen eveneens dicht. Een uur later brak de zon niettemin door en kon het normale leven weer hervat worden.

Dossiers Babel beschikbaar gesteld aan verdediging

WILLEMSTAD — De nieuwe advocaten in de zaak Babel, Geert-Jan Knoops, Carry Knoops-Hamburger en Marije Vaders, hebben inmiddels de dossiers Babel ontvangen. “De dossiers zijn recentelijk overgedragen en wij werken ons nu in de zaken”, laat advocaat

Knoops weten. Zoals bekend werd het hoger beroep in de zaak tegen Statenlid Gerrit Schotte en Cicely van der Dijs op verzoek van de verdediging van de rol gehaald. Het advocaten-paar was vorige week voor onder meer deze zaak op het eiland.

Chauffeur en vader verdachten in strafrechtelijk onderzoek

PHILIPSBURG — In een persbericht deelde het Openbaar Ministerie (OM) gistermiddag mee dat het strafrechtelijk onderzoek naar het verkeersongeluk vóór de aankomsthal van de luchthaven van St. Maarten afgelopen zaterdag, waarbij het tweejarige jongetje Gene Esby de dood vond, voortduurt.

De peuter werd door een shuttlebus aangereden toen hij naar de overkant van de straat rende. Hij stierf ter plekke aan de opgelopen verwondingen. De chauffeur van de bus en Jean Esby, de vader van het kind, zijn allebei verdachten in het onderzoek en zijn beiden gehoord. Er zijn geen arrestaties verricht. Na het bestuderen van de beelden van de beveiligingscamera's en het horen van getuigen kan nog niet, in strafrechtelijke zin, worden vastgesteld dat de chauffeur van de bus verantwoordelijk kan worden gehouden voor het tragische ongeval. Met betrekking tot de vader, die ook beschouwd wordt als verdachte, draait het onderzoek om de vraag of het feit dat hij zijn kinderen alleen achterliet in zijn auto hem kan worden aangerekend als een strafbaar feit. Op 14 oktober zou Gene Esby drie jaar oud zijn geworden.

Behandeling zaak Matser in september

PHILIPSBURG — Op St. Maarten blijft het onafhankelijke Statenlid Silvio Matser hoofdverdachte in de zaak over verkiezingsfraude (het kopen van stemmen), die volgende maand wordt behandeld. De verdachten hebben nog geen officiële datum gekregen, maar de zaak vindt naar verluidt op 19 september plaats. Het onderzoek met de codenaam Octopus is volgens het Openbaar Ministerie (OM) in volle gang.

Matser werd op 2 maart van dit jaar samen met twee andere mannen gearresteerd en na twee weken voorarrest weer vrijgelaten. Het onderzoek in de zaak heeft, inclusief Matser, tot nu toe zeventien verdachten opgeleverd, en gaat door. De Landsrecherche heeft in verband hiermee verschil-

lende personen, waaronder de 79-jarige moeder van Matser, ondervraagd. Het OM begon in oktober 2014 met een feitenonderzoek, na de Statenverkiezingen in augustus dat jaar. Naar verluidt werd Octopus in mei 2015 een strafrechtelijk onderzoek toen Matser, die op de kieslijst van

de United People's (UP) partij stond, in beeld kwam als verdachte. Het onderzoek staat onder leiding van de Landsrecherche, die de samenwerking van het politiekorps op St. Maarten en het Recherche Samenwerkings Team (RST) verzocht om verschillende huizen en kantoren van verdachten te doorzoeken.

Door de arrestatie van Matser kwam het Statendebat over de conceptbegroting van 2016 begin dit jaar tot stilstand. Hij is een lid van de coalitie van acht die het

huidige kabinet van William Marlin steunt. Het OM houdt vol dat de arrestatie van Matser op geen enkele manier politiek gekleurd is. Matser en zijn partij zijn tegen de verkiezingen van 26 september. De Landsrecherche op St. Maarten roept iedereen, die over informatie beschikt of vóór de verkiezingen van 2014 benaderd werd en geschenken, goederen, of geld aangeboden kreeg in ruil voor stemmen, op om, via email, telefonisch, of persoonlijk contact op te nemen met de Landsrecherche.

Conferentie Fundashon Prevensionhon

WILLEMSTAD — Fundashon Prevensionhon (FP) en de Nederlands-Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs (Naskho) organiseren op 24 en 25 oktober een conferentie over preventieve zorg voor verschillende kankersoorten. Het evenement wordt gehouden in het Santa Barbara Beach Resort.

Er zullen verschillende sprekers aanwezig zijn, waaronder de Duitse Nobelprijswinnaar Harald zur Hausen. Hij won de Nobelprijs voor de Fysiologie of Geneeskunde van 2008 voor zijn ontdekking van humane papillomavirussen

(HPV) die baarmoederhalskanker kunnen veroorzaken. Tijdens de tweedaagse conferentie zal hij ook spreken over de relatie tussen het eten van vlees en darmkanker. De overige sprekers zijn Michael Dean van het Nationaal Instituut voor

Kanker in de Verenigde Staten, medisch specialist op het gebied van gynaecologie en verloskunde Daron Ferris (VS), viroloog Byron Martina (NL), de lokale gynaecoloog Gomes Bravio, radioloog Marcel de Witte (NL) en de lokale internist/hematoloog/oncoloog John John Schnog.

FP FP houdt zich bezig met (preventief) borst- en baarmoederhalskankeronder-

zoek. De stichting is vijf jaar geleden opgericht. Bij borstkankeronderzoek is de doelgroep vrouwen tussen 45 en 75 jaar oud.

In juni is de stichting begonnen met preventief baarmoederhalskankeronderzoek bij vrouwen tussen de 25 en 65 jaar oud.

Voor meer informatie over het congres kan men de website www.congresscare.com raadplegen.

curaçao north sea Jazz festival

Burt Bacharach zegt CNSJ af

Als gevolg van een gebroken arm heeft Burt Bacharach (88) zijn concert op het Curaçao North Sea Jazzfestival (CNSJ) helaas moeten afzeggen. De organisatie wenst hem een spoedig herstel toe en is al bezig met een artiest te regelen die hem zal vervangen. Zodra deze geboekt is, zal dat direct bekendgemaakt worden. Dat meldt organisator Fundashon Bon Intension in een persbericht bekend. Bacharach stond voor zaterdag 3 september op het Celiapodium geprogrammeerd. Bijna iedereen in de wereld kent bewust of onbewust een liedje dat door Bacharach is geschreven. De meestercomponist en zesvoudig Grammy-winnaar schreef het merendeel van zijn klassiekers samen met tekstschrijver Hal David. Nummers zoals 'Walk On By', 'What The World Needs Now Is Love' en 'I Say A Little Prayer' zijn slechts een kleine greep uit het enorme repertoire van de levende legende. Naast het concert op Curaçao heeft de muzikant een concert op 17 september in Lancaster (Californië) afgezegd. Zijn woordvoerder meldde in een verklaring dat hij in oktober verder gaat met zijn geplande optredens.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

Mary Joan

Negen extra tanks naar noorden Syrië

Turkije: IS verdrijven en terreinwinst Koerden stoppen

ANKARA — Turkije heeft ten minste negen extra tanks naar het noorden van Syrië gestuurd. Het voert een operatie uit om troepen van Islamitische Staat (IS) te verdrijven uit het gebied rond de Noord-Syrische stad Jarablus. Dat hebben ooggetuigen vandaag gemeld. De operatie moet tevens verhinderen dat Koerdische milities gebied veroveren. Leden van de Europese Commissie reizen binnenkort naar Turkije om te praten over de situatie in het land.



Tanks op weg naar Jarablus.

Een Turkse regeringsofficial meldde dat er meer dan twintig Turkse tanks op het grondgebied van Syrië actief zijn en dat indien nodig aanvullend militair en ander materieel wordt ingezet. “We gebruiken constructievoertuigen om wegen te heropenen en we hebben er de komende dagen mogelijk meer van nodig”, aldus de Turkse

official. “En we gebruiken ook pantservoertuigen als dat nodig is.” De inzet maakt deel uit van de operatie van door Turkije gesteunde rebellen van het Vrije Syrische Leger (PSA) die gisteren Jarablus heroverden. Zij werden daarbij geholpen door Turkse tanks en commando's en Turkse en Amerikaanse gevechts-

vliegtuigen. Het geluid van geweervuur was vanochtend goed te horen vanaf de heuvels aan Turkse zijde die uitkijken over Jarablus. Zwarte rookwolken hingen over de stad. De Turkse president Recep Tayyip Erdogan bevestigde gisteren de inname van de stad. Hij beschreef het tweeledige doel van de operatie, namelijk het ver-

drijven van IS en het stoppen van de terreinwinst door de Koerdische YPG-milities, die Turkije grote zorgen baart. De Verenigde Staten steunen de YPG juist in de strijd tegen IS.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, beloofde zijn Turkse ambtsgenoot Mevlut Cavusoglu dat de YPG-strijders zich zouden terugtrekken ten oosten van de rivier de Eufraat. Vicepresident Joe Biden sprak bij zijn bezoek aan Turkije eveneens geruststellende woorden. Hij zei dat er in het noorden van Syrië geen ruimte is voor een onafhankelijk Koerdisch gebied. De Syrische Koerden verliezen de Amerikaanse steun als zij zich niet ten oosten van de Eufraat terugtrekken, aldus Biden.

Oppositieleider

Tijdens een vuurgevecht vandaag nabij Savsat in de Turkse provincie Artvin werd een konvooi van de Turkse oppositieleider Kemal Kilicdaroglu onder vuur genomen. De politicus bleef ongedeerd doordat hij beschermd werd door lijfwachten. De leider van de republikeinse volkspartij (CHP) bezocht het noordoosten van het land. “Maak je geen zorgen over ons. We zijn oké. We zijn in veilig gebied”, zei Kilicdaroglu tegen nieuws-



5 kilometer ten westen van de Turks-Syrische grensstad Karkamis kijkt een jongetje toe als de Turkse tanks door de stad trekken richting Jarablus.

zender NTV. De minister van binnenlandse zaken in Turkije, Efkan Ala, meldde dat bij het vuurgevecht drie mensen gewond zijn geraakt. Er is een klopjacht gestart op de daders. De aanval wordt door de Turkse autoriteiten toegeschreven aan de verboden Koerdische Arbeiderspartij (PKK).

Europese Commissie
Drie leden van de Europese

Commissie reizen binnenkort naar Turkije om te praten over de situatie na de mislukte staatsgreep van 15 juli. Ze bespreken ook visumvrij reizen en de onderhandelingen over het Turkse EU-lidmaatschap. Vicevoorzitter en buitenlandcoördinator Federica Mogherini en de commissarissen Johannes Hahn (Uitbreiding) en Dimitris Avromopoulos (Migratie) voeren begin september

gesprekken met de Turkse regering. Tot ongenoegen van de Turken is er sinds de verijdelde coup nog geen hoog bezoek geweest vanuit Europa. Wel hadden leden van het Europees Parlement, onder wie Turkije-rapporteur Kati Piri (PvdA), deze week gesprekken in Ankara, vooral over de motieven achter en mogelijke gevolgen van de coup-poging.

Myanmar beschermt tempels na beving

YANGON — De autoriteiten in Myanmar hebben vandaag militairen en politiemensen naar de circa 187 tempels en pagodes in het land gestuurd die beschadigd zijn door de aardbeving van gisteren. Bij die beving, met een kracht van 6,8 op de schaal van Richter, kwamen drie mensen om het leven.

Het Rode Kruis bestempelt de persoonlijke gevolgen van het natuurgeweld als beperkt, maar de schade aan de boeddhistische tempels en pagodes is volgens de autoriteiten groot. Ze behoren tot de voornaamste bezienswaardigheden van het

Aziatische land. Politiemensen en militairen moeten de beschadigde gebouwen beschermen en indien mogelijk herstellen. De getroffen gebouwen staan voornamelijk in de buurt van Bagan, ook wel Pagan genoemd, dichtbij het epicen-

trum van de aardshok. Ooit was dat de hoofdstad van een gelijknamig koninkrijk. Sinds de negende eeuw zijn er vele duizenden religieuze gebouwen neergezet. Daarvan zijn er tussen de 2000 en 3000 tempels en pagodes overgebleven, alhoewel Bagan meerdere malen door aardbevingen is getroffen. De tempels in Bagan worden vaak vergeleken met die in het Cambodjaanse Angkor Wat en de Borobudur in Indonesië.

VN: Leger Syrië en IS achter gifgasaanvallen

NEW YORK — Syrische regeringstroepen en strijders van Islamitische Staat hebben gifgas ingezet tegen hun tegenstanders.

Dat is de slotsom van onderzoekers van de Verenigde Naties en de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens (OPCW). Steeds waren Syrische rebellen het doelwit. De onderzoekers namen de afgelopen maanden negen aanvallen in Syrië onder de loep waarbij waarschijnlijk chemische wapens werden gebruikt. Regeringstroepen bedienden zich minstens tweemaal van chloorgas, constateerden ze. Helikopters van de luchtmacht zouden het uiterst giftige gas hebben afgeworpen op de plaatsen Talmenes (in 2014) en Sarmin (vorig jaar), allebei in de Noord-Syrische provincie Idlib. IS-strijders hebben volgens de onderzoekscommissie vorig jaar ten minste eenmaal

mosterdgas ingezet in het Noord-Syrische Marea. Niemand anders dan IS had het vermogen, de mogelijkheid, het motief en de middelen om die aanval uit te voeren, stelt zij. Wie de hand had in de andere zes gifgasaanvallen heeft de commissie niet kunnen vaststellen. De onderzoekscommissie was aangesteld door de VN-Veiligheidsraad. Die moet zich nu buigen over het bestraffen van de daders. Omdat Rusland en de Verenigde Staten respectievelijk de Syrische regering en de rebellen steunen, lijkt overeenstemming in de raad echter ver weg. Alleen al het bezit van chemische wapens is erg belastend voor de Syrische regering. Damascus beloofde in 2013, om een Amerikaanse interventie af te wenden, al haar chemische wapentuig af te staan aan de OPCW. De Veiligheidsraad sprak destijds af dat er sancties of zelfs militair ingrijpen zou-

den volgen als Syrië niet zou blijven meewerken.

Ruim 200 mensen uit puin gered

Vrees voor verder oplopen dodental aardbeving



Reddingswerk in volle gang.

Tussen het puin in de vier zwaarst getroffen plaatsen (Amatrice, Pescara del Tronto, Arquata del Tronto en Accumoli) wordt door circa 5000 reddingswerkers naarstig gezocht naar overlevenden.

De eigenaar van een ingestort hotel in Amatrice zei vandaag te vrezen dat een aantal van zijn gasten nog

onder het puin bedolven ligt. Zijn hotel had op het moment van de beving ongeveer zeventig gasten. De hoteleigenaar denkt dat circa dertig gasten zichzelf tijdig in veiligheid hebben gebracht. De lichamen van zeven hotelgasten zijn geborgen. Volgens de burgemeester van Amatrice ligt het dodental in zijn stadje nu al rond de tweehonderd. Reddingswerkers werken

met wisselend succes. Zo werd in Pescara del Tronto een tienjarig meisje zeventien uur na de beving levend gered. In Accumoli daarentegen werd een gezin van vier personen, onder wie een baby van acht maanden en een jongen van negen jaar, verpletterd toen de klokken-toren van het dorp op hun huis terechtkwam. De beving van gisteren had een kracht van 6,2 op de

schaal van Richter en trof 5 kilometer ten oosten van Rome. Nadien zijn er tientallen naschokken geweest. Een deel van de bevolking bracht uit veiligheidsoverwegingen de nacht in tenten of auto's door, tot tweemaal toe wakker geschud door naschokken met een kracht van 5,1 en 5,4 op de schaal van Richter. “Ik heb weinig geslapen want ik was echt

bang”, zei de zeventigjarige Arturo Onesi uit Arquata del Tronto, die in een tentenkamp verblijft voor daklozen en reddingswerkers. De vier getroffen plaatsen worden in de zomer druk bezocht door toeristen. Onder de vermisten zijn dan ook veel vakantiegangers. Het is daardoor onmogelijk een getal te verbinden aan het aantal vermisten, zei de leider van de reddingswerkzaamheden, Fabrizio Curcio. Het dodental zal mogelijk dat van de laatste grote aardbeving in 2009 in L'Aquila overtreffen. Toen kwamen meer dan driehonderd mensen om het leven.

Gered
Reddingswerkers zijn er tot nog toe in geslaagd om 215 mensen levend onder het puin vandaan te halen, meldde het Italiaanse persbureau ANSA vandaag op gezag van de brandweer. Alleen al de brandweer heeft ruim 2000 mensen en 400 voertuigen in het rampgebied aan het werk gezet. Het doorzoeken van de puinhoopen is nog in volle gang.

Onaangekondigde militaire oefening Rusland

MOSKOU — Op bevel van president Vladimir Poetin zijn Russische troepen begonnen met een onaangekondigde militaire oefening. Dat heeft de minister van Defensie, Sergej Schoigu, vandaag meegedeeld. Poetin wil met de oefening onder meer de inzetbereidheid van zijn troepen testen.

Aan de oefening doen zuidelijke, westelijke en centrale eenheden mee en ook de noordelijke vloot is er-

bij betrokken. “Doordat er toenemende bedreigingen zijn voor Rusland, zijn de extra oefeningen nodig.

Onder andere wordt de inzet tijdens crisissituaties geoefend,” aldus Schoigu. Rusland voert vaker onaangekondigde oefeningen uit. Sinds de crisis in Oekraïne worden Russische oefeningen door de NAVO altijd met argusogen bekeken.

De oefeningen duren nog tot 31 augustus.

Euro

Rood

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen stonden vanmiddag eensgezind op verlies. In Amsterdam was er veel aandacht voor fusiebedrijf Ahold Delhaize dankzij sterke kwartaalresultaten van Ahold. De AEX-index stond kort na de openingsbel op Wall Street 0,6 procent lager op 449,31 punten. De MidKap zakte 0,8 procent tot 644,45 punten. De indices in Londen, Frankfurt en Parijs zakten tot 1,1 procent. Het aandeel Ahold Delhaize was koploper in de AEX met een winst van 1,1 procent. Ahold wist afgelopen kwartaal een hogere winst en omzet te behalen dan een jaar eerder. De resultaten verbeterden daarbij in alle markten waar het onlangs met het Belgische Delhaize gefuseerde supermarktoncern actief is. Vanaf volgend kwartaal worden de resultaten van het gehele fusiebedrijf gemeld, in plaats van de losse delen. Bij de kleinere bedrijven was Ajax een opvallende verliezer. De enige beursgenoteerde voetbalclub van Nederland wist zich gisteravond niet te plaatsen voor de lucratieve Champions League. Ook zag de club doelman Jasper Cillessen voor circa 15 miljoen euro vertrekken naar FC Barcelona. Het aandeel zakte 1,2 procent. In Frankfurt viel RTL op. Het mediabedrijf verhoogde zijn winstverwachting bij de presentatie van de halfjaarcijfers. Het aandeel daalde desondanks 1,8 procent in waarde. De euro werd voor 1,1293 dollar verhandeld, tegen 1,1252 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. Amerikaanse olie daalde 0,5 procent tot 46,55 dollar. Brent werd 0,3 procent goedkoper op 48,95 dollar per vat.

Tokio

Rustig

TOKIO — De Japanse beurs beleefde vandaag een relatief rustige handelssessie. Ook beleggers in het Verre Oosten namen een afwachtede houding aan, in aanloop naar de speech van Fed-president Janet Yellen vrijdag op de topconferentie van centrale bankiers in Jackson Hole. De Nikkei-index sloot 0,3 procent lager op 16.555,95 punten. Een daling van de olieprijs had een negatief effect op aandelen die gerelateerd zijn aan de oliesector, zoals oliebedrijf Inpex dat 1,5 procent zakte. Luchtvaartbedrijven, waaronder Japan Airlines (plus 2,2 procent), behoorden daarentegen tot de winnaars. Elders in Azië was het beeld overwegend minder positief. De Kospi-index in Seoul zakte 0,1 procent, terwijl de All Ordinaries in Sydney 0,4 procent verloor. De Hang Seng in Hongkong stond tussentijds 0,2 procent in de plus.

Wall Street

Kleine verliezen

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met verlies aan de handelsdag begonnen. Meerdere winkelbedrijven openden de boeken. Verder stond farmaceut Mylan in de belangstelling omdat het de prijs van een van zijn medicijnen verlaagde. Daarmee zwichtte het concern voor de forse kritiek op recente prijsstijgingen. De leidende Dow Jones-index stond kort na de openingsbel 0,1 procent lager op 18.460 punten. De brede S&P 500 koerste 0,2 procent in de min op 2172 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq ving de sessie aan met een verlies van 0,2 procent tot 5206 punten. Mylan won in de openingsminuten ruim 4 procent aan beurswaarde. De farmaceut kwam patiënten tegemoet die kritiek hadden op de prijsverhogingen van een prikken voor adrenaline. Zelfs de Amerikaanse presidentskandidaat Hillary Clinton sprak zich deze week uit over de prijs van de 'EpiPen' die wordt gebruikt bij gevaarlijke allergische reacties. Het aandeel ging door de kritiek de afgelopen dagen flink omlaag.

Ahold gaat vooruit in al zijn markten

ZAANDAM — Ahold heeft afgelopen kwartaal een hogere omzet en winst gehaald dan een jaar eerder. De resultaten verbeterden daarbij in alle markten waar het onlangs met het Belgische Delhaize gefuseerde supermarktoncern actief is.

Ahold meldde vandaag een omzet van 9 miljard euro over het tweede kwartaal. Dat was 3 procent meer dan een jaar eerder. De operationele winst ging, gecorrigeerd voor eenmalige posten, met ruim 7 procent omhoog naar 355 miljoen euro. De nettowinst verbeterde ook met 7 procent, naar 209 miljoen euro. In de Verenigde Staten, de grootste markt voor Ahold, liep de omzet met ruim 2

procent op naar 5,5 miljard euro. De verkopen in filialen die langer dan een jaar open zijn liepen daarbij met ruim 1 procent op, exclusief benzineverkopen. Ahold wist daarmee zijn marktaandeel in de VS te vergroten, zowel gemeten in verkochte artikelen als in dollars. In Nederland werd met 3 miljard euro bijna 5 procent meer omgezet dan in het tweede kwartaal van 2015. De met vorig jaar vergelijk-

bare verkopen stegen met 3 procent, zowel door groei bij de supermarkten als online. Bezuinigingen zorgden bovendien voor een hogere winstmarge op de thuismarkt. Ahold rondde vorige maand zijn fusie met het Belgische supermarktbedrijf Delhaize af. Dat bedrijf zag zijn operationele winst, gecorrigeerd voor wisselkoersen, vorig kwartaal met 12 procent stijgen naar 247 miljoen euro. “We zijn goed aan ons nieuwe hoofdstuk als Ahold Delhaize begonnen”, zei bestuursvoorzitter Dick Boer. “We kijken ernaar uit om Ahold Delhaize verder vorm

te geven.” Synergievoordelen uit de fusie dragen in de tweede helft van het jaar naar verwachting 30 miljoen euro bij aan de operationele winst van het fusiebedrijf. Die voordelen moeten uiteindelijk medio 2019 uitkomen op 500 miljoen euro per jaar. Tegelijk brengt de samensmelting waarschijnlijk 350 miljoen euro aan eenmalige kosten met zich mee. Het concern presenteerde voor het laatst de resultaten van beide bedrijven apart van elkaar. Vanaf het derde kwartaal worden de resultaten van het fusiebedrijf Ahold Delhaize gemeld.

CBS: Vertrouwen bouwers blijft stijgen



Foto: Shutterstock

Het ondernemersvertrouwen is vier punten hoger dan in het voorgaande kwartaal.

DEN HAAG — Bouwbedrijven zijn steeds positiever over de toekomst. Het ondernemersvertrouwen steeg in het tweede kwartaal naar 16,6, vier punten hoger dan in het voorgaande kwartaal. Bouwers zien de toekomst al sinds 2015 onafgebroken steeds zonniger in, zo meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Bouwondernemers verwachten verder dat het aantal vacatures in de komende

maanden verder zal toemen. De zogeheten vacatu- indicator van het CBS heeft

sinds de introductie in 1998 niet zo hoog gestaan. Het vertrouwen werd ook gestaafd door de stijgende omzet in de bouw, inmiddels al voor het zevende kwartaal op rij. De vooruitzichten voor de langere termijn zijn echter minder positief. Net als eerder deze week bleek uit een

sectorrapport van ABN Amro, constateert ook het CBS een ‘forse daling’ van het aantal afgegeven bouwvergunningen. De vergunningen zijn een voorbode voor een daling van de orderportefeuilles, omdat klussen pas worden ingeboekt na afgifte van een vergunning.

Wereldbankpresident Kim wil nieuwe termijn

WASHINGTON — Jim Yong Kim is beschikbaar voor een nieuwe termijn als president van de Wereldbank. Dat heeft hij het bestuur van de ontwikkelingsbank laten weten.

De huidige eerste termijn van Kim loopt pas in juni volgend jaar af, maar de Wereldbank heeft besloten nu al de procedure voor de invulling van de nieuwe termijn te starten. Het bestuur van de bank biedt

andere geïnteresseerden daarbij tot 14 september de kans zich aan te melden voor de functie. Vervolgens wordt binnen twee à drie weken een besluit genomen. De herbenoeming van Kim is niet onomstreden. De in

Zuid-Korea geboren Amerikaan heeft afgelopen jaren een grondige reorganisatie doorgevoerd bij de Wereldbank, die op veel weerstand stuitte binnen de organisatie.

Met een nieuwe termijn van Kim zou er ook niets veranderen aan de traditionele verdeling van de leidinggevende posities bij de

Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds (IMF) tussen Europa en de Verenigde Staten. Al sinds de oprichting in 1944 is de hoogste baas van de Wereldbank een Amerikaan, terwijl het IMF altijd wordt geleid door een Europeaan. Eerder dit jaar werd de termijn van Christine Lagarde, als topvrouw van het IMF, verlengd.

Verlieslijdend Sears ziet verkopen dalen

HOFFMAN ESTATES — Het Amerikaanse warenhuisbedrijf Sears hield ook afgelopen kwartaal last van de malaise in de winkelbranche. Het bedrijf boekte een stevig verlies, terwijl de verkopen slonken. Sears boekte in het tweede kwartaal een nettoverlies van 395 miljoen dollar, tegen een winst van 208 miljoen dollar een jaar eerder. De verkopen in filialen die langer dan een jaar open zijn, namen met 5 procent af. Bij discountketen Kmart werd ruim 3 procent minder verkocht dan in het tweede kwartaal van 2015.

Topman en grootaandeelhouder Edward Lampert, tevens actief als hedgefondsmanager, heeft het concern 300 miljoen dollar geleend in een poging de financiële gaten te dichten. Eerder kondigde het bedrijf al aan diverse winkels te sluiten en onderdelen te verkopen.

Farmaceut Mylan zwicht voor stortvloed kritiek

HERTFORDSHIRE — De Amerikaanse farmaceut Mylan halveert de prijs van een van zijn medicijnen na forse kritiek op prijsstijgingen. Dat maakte het statutair in Nederland gevestigde bedrijf, met hoofdkantoor in het Britse Hertfordshire, vandaag bekend.

Zelfs de Amerikaanse presidentskandidaat Hillary Clinton sprak zich deze week uit over de prijs van de EpiPen, een prikken tegen gevaarlijke allergische

reacties, die in acht jaar zes keer over de kop is gegaan. Volgens Clinton was de ‘bespottelijke’ prijsverhoging een voorbeeld van een bedrijf dat misbruik maakt van zijn klanten. Mylan verlaagt de prijs nu van 600 naar 300 dollar voor klanten die gebruikmaken van een spaarkaart van het bedrijf. Volgens topvrouw Heather Bresch, die het mikpunt was van de kritiek, toont Mylan daarmee dat het een ‘langdurige en betrouwbare partner is van de allergiegemeenschap’.

Verkopen juwelier Tiffany nemen verder af

NEW YORK — De Amerikaanse juweliersketen Tiffany & Co heeft de verkopen voor het zevende achtereenvolgende kwartaal zien dalen. Vooral Chinese toeristen geven minder geld uit aan de dure juwelen van de keten, liet het bedrijf vandaag weten.

De omzet van de wereldwijd actieve keten zakte in het tweede kwartaal met 6 procent ten opzichte van een jaar eerder, naar 932 miljoen dollar. De met vorig jaar vergelijkbare ver-

kopen namen daarbij met 8 procent af. De nettowinst verbeterde een fractie, tot 106 miljoen dollar. Tiffany boekte 9 procent minder omzet in de VS, waar zowel Amerikanen als Chinese toeristen minder uitgaven. Dat beeld was ook zichtbaar in Europa, waar de verkopen 12 procent terugliepen, onder meer doordat toeristen minder kochten. In Japan stegen de verkopen wel, hoewel Chinese bezoekers ook daar minder makkelijk de portemonnee trokken.

‘Frankrijk overweegt vliegticketbelasting’

PARIJS — Frankrijk overweegt volgend jaar een belasting op vliegtuigtickets in te voeren die vertrekken van of aankomen op vliegveld Charles de Gaulle bij Parijs. De opbrengst zal worden gebruikt voor een nieuwe hogesnelheidslijn tussen het vliegveld en de

hoofdstad, aldus *Les Echos* vandaag. De krant baseert zich daarbij op anonieme bronnen. Waarschijnlijk zal het gaan om iets meer dan een euro aan extra belasting per ticket. Dat moet zo’n 35 tot 40 miljoen euro per jaar opleveren.



NEW YORK				AMSTERDAM			
		25-Aug				25-Aug	
DOW JONES	18491.52	0.05%	AEX	449.17	-0.66%		
S&P 500 INDEX	2178.33	0.13%	ARCELORMITTAL	5.57	-0.52%		
NASDAQ	5228.74	0.21%	AEGION NV	3.43	-2.25%		
AMAZON.COM INC	758.84	0.21%	KONINKLIJKE AHOL	21.77	0.83%		
APPLE INC	107.46	-0.53%	AKZO NOBEL	59.79	-0.38%		
BAIDU INC-SP ADR	173.59	1.21%	ASML HOLDING NV	94.49	-1.12%		
BERKSHIRE HATH-B	148.62	0.14%	DSM (KONIN)	61.72	0.37%		
CTIGROUP INC	46.58	-0.18%	HAL TRUST	194.26	0.35%		
COCA-COLA CO	43.82	-0.08%	HEINEKEN NV	79.00	0.38%		
WALT DISNEY CO	95.65	-0.18%	ING GROEP NV	10.84	-0.32%		
3D SYSTEMS CORP	16.02	-0.50%	KPN (KONIN) NV	2.94	-0.24%		
EBAY INC	31.34	0.29%	KONINKLIJKE PHIL	25.72	-1.13%		
FACEBOOK INC-A	124.24	0.62%	RANDSTAD HOLDING	41.36	-1.89%		
GENERAL ELECTRIC	31.29	0.22%	RELX NV	15.86	-0.47%		
ALPHABET INC-A	792.52	-0.14%	ROYAL DUTCH-SHA	21.99	-0.79%		
HP INC	14.18	-1.58%	TOMTOM	8.18	-1.58%		
HOME DEPOT INC	136.00	0.70%	TOTAL SA	42.61	-0.30%		
INTEL CORP	35.19	0.11%	UNILEVER NV-CVA	41.01	0.37%		
JOHNSON&JOHNSON	118.79	0.06%	W.P. STEWART HOL	334.84	-0.66%		
LINKEDIN CORP-A	192.14	0.13%	SCOTTISBANK FUNDS	24-Aug			
MICROSOFT CORP	58.21	0.44%	MONEY MARKET	13.0714	0.00%		
PROCTER & GAMBLE	87.63	0.37%	US DOLLAR BOND	2.7452	-0.03%		
ROYAL DUTCH-ADR	49.61	-0.14%	GLOBAL GROWTH	2.5513	-0.93%		
STARBUCKS CORP	57.18	0.16%	US GROWTH	13.1633	-0.41%		
TWITTER INC	18.45	1.10%	CANADIAN GROWTH	2.8611	-1.33%		
WAL-MART STORES	71.80	-0.87%	FUNDS	24-Aug			
WHOLE FOODS MKT	31.01	-0.33%	BGF CONT EUR FLEX	23.11	-0.69%		
EXCHANGE TRADED FND	25-Aug		BGF EMKT BOND	17.30	-0.17%		
ALERIAN MLP - AMLP	12.56	0.05%	BGF FIX INC GBL OP	13.35	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHY	49.37	0.49%	BGF GBL ALLOCATION	50.88	-0.22%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	86.75	0.29%	BGF USD CORE BOND	17.36	0.00%		
ISH SELECT DIV - DIVY	86.74	0.85%	BGF USD HY YIELD BND	29.43	0.70%		
ISH MSCI EMKT - EEM	37.05	0.07%	TEMPLETON GBL BND	22.06	0.32%		
ISH MSCI PAC - EPP	41.73	0.07%	TEMPLETON ASIAN SM	43.08	-0.19%		
ISH RUSSELL - INV	128.95	0.21%	CURRENCIES	25-Aug			
ISH S&P 500 - SPY	122.28	0.14%	YENUSD	100.5300	0.07%		
ISH EUROPE - IEV	39.41	-0.15%	EURUSD	1.1279	0.09%		
POWERSH-QQQ	116.92	0.10%	CANUSD	1.2933	0.05%		
POWERSHARES DB C	14.89	0.17%	GBPUSD	1.3193	-0.33%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	37.27	0.19%	COMMODITIES	25-Aug			
SPDR S&P MID 400	285.73	0.33%	OIL WTI	47.15	0.77%		
SPDR S&P 600 SMA	111.28	0.38%	GOLD	1322.65	-0.11%		
VANGUARD REIT - VNO	89.44	0.88%	SILVER	18.5955	0.23%		
WSDOMTR JAP H EQ-OXJ	41.74	0.02%	WHEAT	426.2500	-0.29%		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Peppa Pig

LONDEN — Het Britse televisiebedrijf ITV staakt zijn poging om Entertainment One, het Canadese bedrijf achter de populaire kinderserie Peppa Pig, over te nemen. Dat liet ITV vandaag weten.

Eerder deze maand wees Entertainment One een bod van bijna 1 miljard pond (circa 1,2 miljard euro) van

ITV af, omdat het te laag zou zijn. De Canadezen gaven daarbij wel aan open te staan voor een hoger bod.

ITV voelt daar niets voor, omdat daarmee de waarde van Entertainment One zou worden overschat. Volgens ingewijden zou de Amerikaanse investeringsmaatschappij KKR nu overwegen een bod uit te brengen op het bedrijf uit Toronto.

Foto: Shutterstock

T. rex wordt in
Leiden als heldin onthaald



Foto: Shutterstock

Leiden onthaalt vrijdag met groot spektakel het skelet van een Tyrannosaurus rex, dat museum Naturalis met hulp van crowdfunding heeft aangekocht. Het skelet van Trix, zoals het museum de vrouwtjesdinosaurius liefkozend noemt, wordt vrijdagochtend onder politiebegeleiding van Schiphol naar Leiden gereden. De vrachtwagen krijgt gezelschap van onder meer een praalwagen van het Rijsburgse bloemencorso en van bioloog Freek Vonk, die het gezicht was van de crowdfunding actie ‘Tientje voor T. rex’. Ook schoolkinderen, die in de stad allerlei acties hebben georganiseerd om geld voor de dino in te zamelen,

worden bij de ontvangst betrokken. ‘Trix’ hoort tot de drie meest complete T. rex-skeletten ter wereld. Van de roofzuchtige dino met de grote kop en korte voorpoten zijn er wereldwijd slechts tien gevonden. Naturalis is het enige museum buiten de Verenigde Staten dat een Tyrannosaurus rex bezit.

De resten van de Tyrannosaurus werden door medewerkers van Naturalis zelf opgegraven in Montana. Samen met het Amerikaanse Black Hills Institute ontdekten paleontologen onder meer een onderkaak, waarna zij vervolgens het zeer complete skelet vonden.

Tweeling krijgt
op zelfde dag een dochter

Twee tweelingbroers in Israël zijn op dezelfde dag vader geworden van een dochtertje. De baby's kwamen met een verschil van vijf uur ter wereld, zei een woordvoerder van het Soroko-ziekenhuis in de woestijnstad Beersheba. De tweelingbroers Ofir en Jariv Miller zijn 36 jaar oud en wonen met hun gezinnen in verschillende nederzettingen in de Negevwoestijn in het zuiden van Israël. Als eerste bracht afgelopen weekende de 31-jarige vrouw van Ofir haar baby ter wereld, het tweede meisje in het ge-

zin, schrijft de Israëlische krant *Yediot Ahronot*. Kort daarna beviel de vrouw van Jariv van haar derde kind. ‘Voor ons zijn de meisjes als tweelingzusjes’, zei ze tegen de krant.

De sterke gelijkenis van de vaders zorgde op de kraamafdeling nog voor enige verwarring, volgens het afdelingshoofd. ‘De zusters begrepen eerst niet goed waarom steeds dezelfde vader tussen de twee kamers heen en weer liep. Pas later begrepen ze dat het in feite om twee verschillende personen ging.’

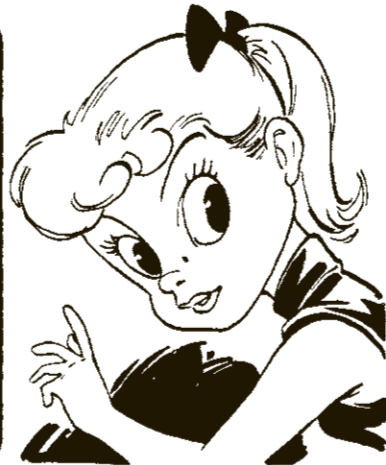
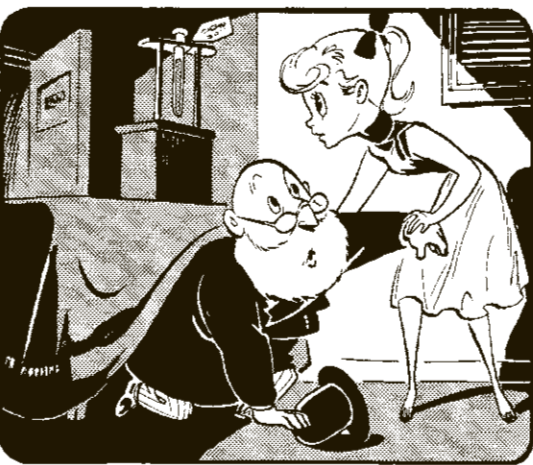
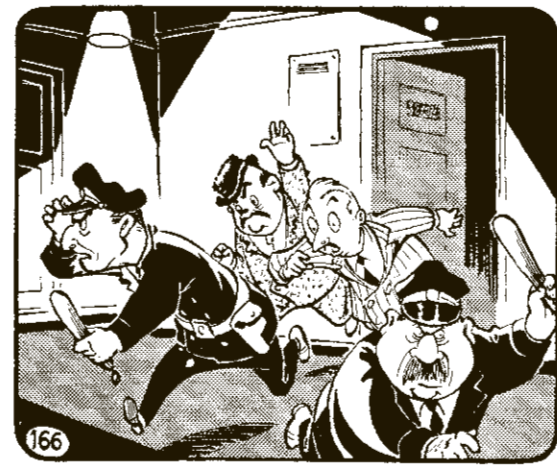
Jongste chef-dirigent
Rotterdams Philharmonisch ooit

Het Rotterdams Philharmonisch Orkest krijgt de jongste chef-dirigent uit zijn geschiedenis. De 27-jarige Israëlïër Lahav Shani wordt met ingang van het concertseizoen 2018-2019 de opvolger van Yannick Nézet-Séguin, die overigens als erdirigent aan het Rotterdams Philharmonisch verbonden blijft. Het orkest zegt met die keuze de traditie voort te zetten van het stimuleren van jong uitzonderlijk talent, ‘dat zich in Rotterdam tot wereldklasse kan ontwikkelen’. Shani begint in 2018, het jaar

dat het Rotterdams Philharmonisch zijn eeuwfeest viert. De nieuwe dirigent zal 29 jaar zijn als hij de scepter zwaait over het orkest. Zijn debuut als chef-dirigent maakt hij bij het Nieuwjaarsconcert 2018. ‘Vanaf het eerste moment voelde ik een zeldzame klik met dit orkest’, zegt Shani in een reactie op zijn benoeming. ‘Het is zo makkelijk om met deze musici te communiceren, ze reageren op de kleinste aanwijzing. Alles wat ik vraag, krijg ik van ze, en meer.’

Koning Hollewijn en de Zoekgeraakte Rechten

Door Marten Toonder



Op het bevel ‘hup!’ snelden de agenten de fabriek weer in op zoek naar de indringers. De heer Schaepe bleef angstvallig in de nabijheid van de gewapende mannen. Hij stond de vreselijke angst uit, dat er geschoten zou worden, maar zijn angst dat de misdadigers met springstoffen zouden gaan gooien, was nog groter. ‘Als ik hier heelhuids uit kom, zoek ik een andere betrekking’, prevelde hij, zich het zweet afwissend. ‘Ach, was ik maar diplomaat geworden, zoals mijn vader dat gewild had. Dat is de enige positie waar men niets met knallen te maken heeft. Wat een onmenselijke toestanden – zelfs in deze fabriek ben ik niet veilig meer.’ Intussen was het kantoortje onbewaakt achtergebleven. En toen nu het geluid van de dravende voetstappen wegstorven was, kwam er beweging in het laaghangende tafelkleed. Wiebel Wip kroop er snel onderuit en hielp daarna Hollewijn op de been.

Mensen

Nederlandse filmaward
voor *Claudia Cardinale*



Foto: Shutterstock

De legendarische Italiaanse actrice Claudia Cardinale ontvangt half september op het festival Film by the Sea de Grand Acting Award, een oeuvreprijs. De 78-jarige ster is op vrijdag 16 september in Vlissingen om het beeldje in ontvangst te nemen. Na de uitreiking wordt de gerestaureerde versie van de film ‘Once Upon a Time in the West’ vertoond. Cardinale, die in de film van

Sergio Leone de hoofdrol speelde, leidt de vertoning in. Voor de uitreiking wordt de film ‘Fitzcarraldo’ van Werner Herzog gedraaid, waarin Cardinale te zien is naast acteur Klaus Kinski. De Grand Acting Award wordt uitgereikt aan filmmakers of acteurs die bijzondere verdiensten hebben verricht voor de filmindustrie. Eerder ontvingen Morgan Freeman, Sir Ben Kingsley, Michael Nyqvist,

Stanley Tucci en Jan Decleir de prijs. Claudia Cardinale werd op zeventienjarige leeftijd ontdekt door Franco Cristaldi, met wie ze later zou trouwen. Ze speelde in vele tientallen Italiaanse films en verwierf Europese faam toen ze de hoofdrol speelde in ‘Once Upon a Time in the West’. De achttiende editie van Film by the Sea is dit jaar van 9 tot en met 18 september.

Artsen waarschuwen
voor ‘doedelzaklong’



Foto: Shutterstock

Een van schimmels vergeven doedelzak blijkt een Britse zestiger fataal te zijn geworden. Dat schrijven artsen in het vakblad *Thorax*. Wie zijn blaasinstrument niet schoon en droog houdt, riskeert een levensgevaarlijke ‘doedelzaklong’, waarschuwen ze. De artsen halen een 61-jarige doedelzakspeler aan die twee jaar geleden met ernstige ademnood en een droge hoest in het ziekenhuis belandde. De longblaasjes van de Brit waren chronisch ontstoken. Zijn doedelzak, waarin een woud van schimmels welig

woekerde, bleek de boosdoener. Die ontdekking mocht echter niet meer baten. De man overleed uiteindelijk aan ernstige longschade.

Allergische alveolitis, zoals de doodsoorzaak luidde, was tot dusver alleen geconstateerd bij vogelliefhebbers en mensen die op hun werk vaak met schimmels in aanraking komen. Artsen spraken daarom wel van de papegaaienziekte, de duivenmelkerslong of de kaasmakerslong. Nu blijken ook blaasmuzikanten gevaar te lopen, schrijven de onderzoekers in *Thorax*.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Dramatisch Ajax niet in Champions League

ROSTOV AAN DE DON — Ajax vervolgde gisteren een mislukte competitiestart met een ontluisterende nederlaag bij FK Rostov (4-1). Daardoor ontbreekt de club dit seizoen opnieuw in de Champions League en bekert het verder in de minder prestigieuze Europa League.

Ajax leverde een wanprestatie in het zuiden van Rusland, net zoals eerder voor eigen publiek dit seizoen tegen Roda JC (2-2) en Willem II (1-2). Daardoor staat de nieuwe trainer Peter Bosz al vroeg in het seizoen onder grote druk. De opvolger van Frank de Boer predikt sinds zijn aanstelling over aantrekkelijk en aanvallend voetbal. Maar tegen FK Rostov maakte zijn formatie zich opnieuw belachelijk met kinderlijke fouten die in de hoogste klasse van het Europese clubvoetbal niet thuishoren.

Ajax worstelde met onvolkomenheden die de club in de openingsfase van de eredivisie maar liefst vijf verliespunten in drie op het oog eenvoudige duels opleverden. De ploeg uit de hoofdstad speelde in een te laag tempo en miste creativiteit op het middenveld. Linksbuiten Amin Younes was opnieuw de enige speler die zijn directe tegenstander soms uitspeelde. Dat hadden ze bij FK Rostov ook door.

Daarom werd de Duitser vaak door een extra verdediger gedekt.

Jasper Cillessen verdedigde het doel van Ajax, waarschijnlijk voor de laatste keer met het oog op zijn aanstaande vertrek naar FC Barcelona. De keeper kwam in de openingsfase dat Aleksander Erochin een fout van Jairo Riedewald afstrafte. Hij had in de 34e minuut geen antwoord op een kopbal van Sardar Azmoun (1-0). De aanvaller torende hoog uit boven Kenny Tete, die de voorkeur boven Davinson Sánchez kreeg. Nick Viergever, de vervanger van de geblesseerde Mitchell Dijk, mocht zich aanrekenen dat de doelpuntenmaker uit Iran goed in stelling werd gebracht. FK Rostov veroverde vorig seizoen de tweede plaats in Rusland omdat de ploeg goed kan counteren en veel voordeel uit vrije trappen en hoekschoppen haalt. Ajax kent die kwaliteiten maar zag Erochin in de 52e minuut wel raak koppen na een

vrije trap. El Ghazi stond toen al niet meer op het veld na een mislukte eerste helft. Hij moest in de rust wijken voor Lasse Schöne die Ajax ook niet naar een hoger niveau kon tillen. Ook met Kasper Dolberg als invaller bleven de fouten in het spel van de bezoekers zich maar opstapelen. Christian Noboa en Dmitri Poloz bezorgden de toeschouwers een avond om voorlopig nooit meer te vergeten. Dat kon een door Davy Klaassen benutte strafschop in de slotfase niet meer veranderen.

Analyseren

“Ik miste durf en vertrouwen”, analyseerde Bosz. “We durfden niet te voetballen. Iedereen kende het belang van deze wedstrijd. Dan moet je niet verstijven maar lef tonen.” “We hebben vorige week laten zien dat we goed kunnen voetballen”, waarmee hij doelde op het gelijkspel in de ArenA tegen Rostov (1-1). “Toen kregen we te weinig, nu lieten we ons terug dringen. We kwamen fysiek tekort en geven



Foto: AFP

Aleksandr Erokhin van FK Rostov (l) in duel met Ajax-speler Mitchell Dijks.

vrije trappen weg waaruit zij scoren. We hebben de problemen over onszelf afgeroepen.” Bosz is ervaren genoeg om te

beseffen dat hij veel kritiek zal krijgen. Als oud-aanvoerder en technische baas van Feyenoord heeft hij niet zo veel krediet als zijn voorganger

Frank de Boer bij Ajax. “Maar ik ben ook niet ingehuurd voor een makkelijke klus”, zei hij. “Ik zal blijven analyseren hoe het beter

moet. Hoe we voetballend beter kunnen worden. Het gaat moeilijker dan ik had gehoopt. Maar ik loop hier niet voor weg.”

SCHIPPERS treft Thompson alweer in Parijs

PARIJS — Dafne Schippers treft komende zaterdag bij de Diamond League in Parijs alweer Elaine Thompson op de 200 meter.

Dat wordt een herhaling van de olympische finale van een week geleden in Rio, toen de Jamaicaanse

atlete de Utrechtse sprintster van de gouden medaille afhield. Thompson won de race in 21,78, Schippers spurte naar het zilver in 21,88. Over de zilveren plak voelde Schippers, die vorig jaar in Peking de wereldtitel veroverde op de 200 meter, nauwelijks vreugde.

Ze smiet na de race haar spikes op de grond. De atlete keerde dinsdag terug met de olympische ploeg en was aanwezig bij de huldiging in de Amsterdamse RAI. Woensdag ging ze met de overige Nederlandse medaillewinnaars onder meer op bezoek bij de koning en de koningin.

Cillessen twintigste Nederlander bij Barça

BARCELONA — Johan Cruijff was in 1973 de eerste Nederlandse voetballer die bij FC Barcelona kwam te voetballen. De legendarische nummer 14 zette een traditie in. Vele landgenoten volgden hem naar de Catalaanse club en vaak waren dat ook Ajacieden. Doelman Jasper Cillessen is de twintigste Nederlander die voor de Spaanse grootmacht gaat spelen.

Na Cruijff gingen achtereenvolgens naar Barça: Johan Neeskens (in 1974 van Ajax), Danny Muller (1988/Ajax), Ronald Koeman (1989/PSV), Richard Witschge (1991/Ajax), Winston Bogarde (1997/AC Milan), Michael Reiziger (1997/AC Milan), Ruud Hesp (1997/RodaJC), Phillip Cocu (1998/PSV), Patrick Kluivert (1998/AC Milan), Boudewijn Zenden (1998/PSV), Ronald de Boer (1999/Ajax), Frank de Boer (1999/Ajax), Marc Overmars



Foto: Shutterstock

Jasper Cillessen

(2000/Arsenal), Giovanni van Bronckhorst (2004/Arsenal), Edgar Davids (2004/Juventus), Mark van Bommel (2005/PSV) en Ibrahim

Afellay (2011/PSV).

Jordi Cruijff speelde ook in de hoofdmacht van Barcelona, maar de zoon van Johan

Cruijff was afkomstig uit de opleiding. Danny Muller speelde nooit een competitiewedstrijd voor de Catalaanse voetbaltrots.

Excuses organisatie Vuelta aan Kruijswijk

LUGO — De organisatie van de Ronde van Spanje heeft excuses aangeboden aan Steven Kruijswijk na zijn zware valpartij in de vijfde etappe. De Nederlandse renner knalde in de slotfase van de rit op een paaltje. Hij liep daarbij een gebroken sleutelbeen op. Naast Kruijswijk ging ook de Belg Jan Bakelants onderuit.

“De organisatie van de Vuelta betreurt deze val van Steven Kruijswijk en Jan Bakelants enorm. We gaan intern onderzoeken waarom we niet gewaarschuwd zijn voor het obstakel op de route. We hebben met ploegleiders van beide teams contact opgenomen en met de manager van Lotto-Jumbo om onze oprechte excuses aan te bieden”, aldus een verklaring van de organisatie. Volgens manager Richard Plugge kopen Kruijswijk en de ploeg weinig voor excuses of een eventuele schadevergoeding. “Dit kan je nergens mee compenseren. Je wilt hier een sportieve prestatie neerzetten”, zegt hij in *AD Sportwereld*.



Foto: Shutterstock

Kruijswijk in actie eerder dit jaar.



Ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Egbert “Eddy” van der Linde

na bida Chief Financial Officer (CFO) di AZV



E noticia cu nos colega aprecia y amigo stima Eddy a fayece no a bin totalmente inespera, pero toch diripiente. Su amabilidad y personalidad caluroso lo keda presente den nos mente y curason pa semper.

Eddy, nos ta haya bo falta.

Nos sincero palabra di condolencia ta bay pa su famia, amigo y conocirnan. Di parti di directiva y personal di AZV.